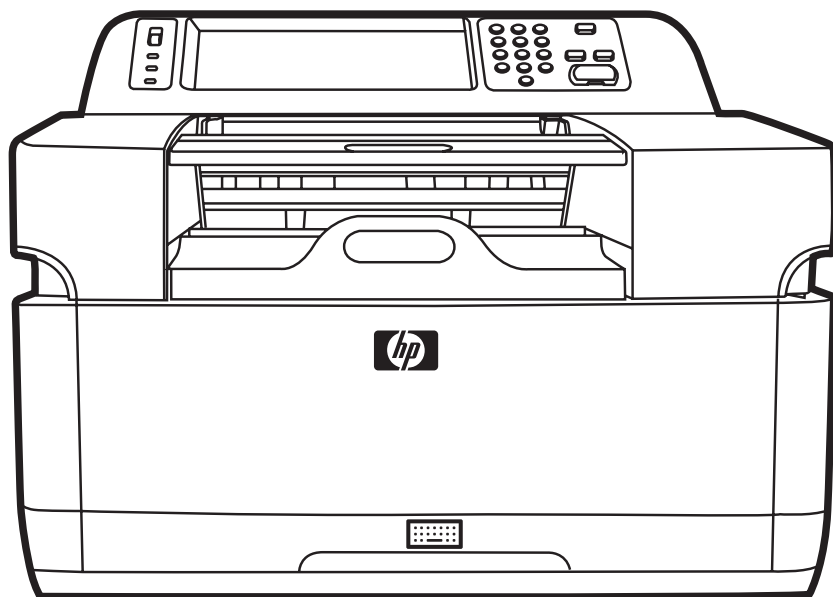


# HP 9250C Digital Sender

## Guía del usuario





# HP 9250C Digital Sender

---

Guía del usuario



**Información de copyright**

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Referencia: CB472-90953

Edition 1, 6/2007

**Créditos de marcas comerciales**

Linux es una marca comercial registrada en EE.UU. de Linus Torvalds.

Microsoft®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

---

# Tabla de contenido

## 1 Información básica del dispositivo

Información de dispositivo .....	2
Dónde obtener más información .....	2
Características .....	3
Rendimiento .....	4
Rendimiento del ADF .....	4
Ciclo de servicio .....	4
Software del dispositivo .....	5
Software de Digital Sender .....	5
Componentes de red utilizados para el envío digital .....	6
Manejo del papel .....	7
Partes del dispositivo .....	8
Requisitos de espacio .....	10

## 2 Panel de control

Uso del panel de control .....	12
Disposición del panel de control .....	12
Pantalla Inicio .....	13
Botones de la pantalla táctil .....	13
Sistema de ayuda del panel de control .....	14
Desplazamiento por el menú Administración .....	15
Menú Información .....	15
Menú Opciones de trabajo predeterminadas .....	16
Opciones predeterminadas para originales .....	16
Ajuste de imágenes .....	16
Opciones de correo electrónico predeterminadas .....	17
Opciones predeterminadas de envío a carpeta .....	17
Menú Hora/Programación .....	18
Menú Gestión .....	19
Menú Configuración inicial .....	20
Redes y E/S .....	20
Configuración de correo electrónico .....	26
Menú Configuración de envío .....	26
Menú Comport. dispositivo .....	27
Menú Solución de problemas .....	28
Menú Restablecimientos .....	28
Menú Servicio .....	29

## 3 Conectividad

Compatibilidad con Novell NetWare .....	32
Configuración de la red .....	33
Configuración de parámetros de TCP/IPv4 .....	33
Ajuste de una dirección IP .....	33
Ajuste de la máscara de subred .....	34
Ajuste de la puerta de enlace predeterminada .....	34
Configuración de parámetros de TCP/IPv6 .....	35
Servidores de impresión HP Jetdirect EIO .....	35

#### 4 Uso de las funciones del dispositivo

Carga de soportes .....	38
Carga de soportes en el cristal del escáner .....	38
Carga del alimentador automático de documentos (ADF) .....	39
Uso del teclado .....	40
Información básica sobre el envío .....	41
Inicio de sesión .....	41
Cambio de la configuración del trabajo actual .....	41
Cancelación del envío .....	42
Configuración del dispositivo para enviar correo electrónico .....	43
Protocolos compatibles .....	43
Configuración de los ajustes del servidor de correo electrónico .....	43
Búsqueda de puertas de enlace .....	44
Búsqueda de puertas de enlace SMTP desde el panel de control del dispositivo .....	44
Búsqueda de puertas de enlace SMTP desde un programa de correo electrónico .....	45
Envío de un mensaje de correo electrónico .....	46
Uso de la pantalla Enviar correo electrónico .....	46
Envío de un documento .....	47
Uso de la función auto completar .....	47
Uso de la libreta de direcciones .....	47
Creación de una lista de destinatarios .....	48
Uso de la libreta de direcciones local .....	48
Adición de direcciones de correo electrónico a la libreta de direcciones local: .....	48
Eliminación de direcciones de correo electrónico de la libreta de direcciones local .....	49
Escaneado a una carpeta .....	50
Escaneado a un destino de flujo de trabajo .....	51
Envío de un fax digital .....	52

#### 5 Gestión y mantenimiento del dispositivo

Uso de las páginas de información .....	54
Uso del servidor Web incorporado .....	55
Apertura del servidor Web incorporado utilizando una conexión en red .....	55
Secciones del servidor Web incorporado .....	55
Uso del software HP Web Jetadmin .....	58
Control de la seguridad de los envíos digitales .....	59
Autenticación de red .....	59
Correo electrónico seguro .....	59

Restricción del acceso al software .....	59
Bloqueo de seguridad .....	59
Sustitución de consumibles y piezas .....	60
Sustitución de la hoja mylar .....	60
Sustitución del kit de mantenimiento del ADF .....	60
Limpieza del dispositivo .....	62
Limpieza del exterior .....	62
Limpieza del cristal .....	62
Limpieza de la pantalla táctil .....	62
Limpieza del sistema de entrega del ADF .....	62
Limpieza de los rodillos del ADF .....	63
Actualización de firmware .....	66
Determinación del nivel de firmware actual .....	66
Descarga de nuevo firmware del sitio Web de HP .....	66
Uso de FTP para actualizar el firmware en una conexión de red directa .....	66
Uso de una conexión USB para actualizar el firmware del dispositivo .....	68
Uso de HP Web Jetadmin para actualizar el firmware .....	68
Actualización del firmware de HP Jetdirect Inside .....	69
Calibración del escáner .....	70

## 6 Solución de problemas

Fuentes de información relacionadas con los problemas .....	72
Mensajes del panel de control .....	73
Tipos de mensajes del panel de control .....	73
Resolución de los mensajes del panel de control .....	73
Atascos .....	77
Evitar atascos .....	77
Eliminar atascos .....	78
Solución de problemas de correo electrónico .....	79
Validación de la dirección del servidor de correo electrónico (puerta de enlace SMTP) .....	79
Validación de la dirección de la puerta de enlace LDAP .....	79

## Apéndice A Servicio y asistencia técnica

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard .....	81
Servicio de garantía de auto reparación del cliente .....	83
Declaración de garantía limitada del software de Hewlett-Packard .....	84
Disponibilidad de servicio y asistencia técnica .....	85
Contratos de mantenimiento de HP .....	86
Servicio en las instalaciones del cliente al día siguiente .....	86

## Apéndice B Especificaciones

Especificaciones físicas .....	88
Especificaciones eléctricas .....	88
Especificaciones de consumo de energía .....	88
Especificaciones de entorno .....	89
Emisiones acústicas .....	89

## Apéndice C Información sobre normativas

Normas de la FCC .....	92
Programa de productos de protección medioambiental .....	93
Protección del medio ambiente .....	93
Generación de ozono .....	93
Consumo de energía .....	93
Plásticos .....	93
Restricciones de materiales .....	93
Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea .....	94
Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) .....	94
Información adicional .....	94
Declaración de conformidad .....	95
Declaraciones de seguridad específicas para cada país/región .....	96
Normas DOC de Canadá .....	96
Declaración VCCI (Japón) .....	96
Declaración EMI (Corea) .....	96
<b>Índice .....</b>	<b>97</b>



---

# 1 Información básica del dispositivo

- [Información de dispositivo](#)
- [Características](#)
- [Rendimiento](#)
- [Software del dispositivo](#)
- [Componentes de red utilizados para el envío digital](#)
- [Manejo del papel](#)
- [Partes del dispositivo](#)
- [Requisitos de espacio](#)

## Información de dispositivo

El HP 9250C Digital Sender se conecta directamente a su red, convierte las fotografías, los dibujos y los documentos en color y en blanco y negro a formato electrónico y, después, los distribuye directamente a los diversos destinos. También puede instalar el programa HP Digital Sending Software (HP DSS) que se incluye para utilizar las funciones avanzadas de envío digital, como el envío al flujo de trabajo con reconocimiento óptico de caracteres (OCR).

Para instalar el dispositivo, tan sólo deberá conectarlo a la red y configurar las funciones de envío digital. El Digital Sender funciona como una unidad independiente en la red y no requiere ningún privilegio de administración.

## Dónde obtener más información

En la siguiente tabla, se indican las funciones de envío digital disponibles y dónde encontrar más información sobre las mismas. Toda la documentación que figura en esta tabla se encuentra en el CD de documentación que se incluye en la caja del dispositivo.

Función	Descripción	Para obtener más información
Escanear a correo electrónico	Escanear un documento y enviarlo a cualquier dirección de correo electrónico.	Guía del usuario o guía de soporte de DSS
Escanear a carpeta	Escanear un documento a una carpeta de red. Pueden configurarse varios destinos de carpetas.	Guía del usuario de EWS
Libreta de direcciones para correo electrónico y fax	Introducir nombres y direcciones de correo electrónico o nombres y números de fax de destinatarios en la libreta de direcciones del dispositivo. Esta función también puede utilizarse para gestionar la lista de marcado rápido de fax.	Guía del usuario (guía del usuario de EWS para obtener información detallada)
Autenticación con PIN de usuario	Introducir nombres y números de identificación personal (PIN) de tal forma que sólo los usuarios autorizados puedan utilizar las funciones específicas del dispositivo.	Guía del usuario de EWS
Direccionamiento LDAP	Configurar el dispositivo para buscar nombres y direcciones de correo electrónico en un directorio LDAP (Lightweight Directory Access Protocol). Esta función facilita el direccionamiento de los trabajos de envío a correo electrónico.	Guía del usuario de EWS o guía de soporte de DSS
Autenticación LDAP	Configurar el dispositivo de tal forma que exija autenticación de usuario para utilizar determinadas funciones del mismo. Esta función se basa en una infraestructura de LDAP ya existente y puede configurarse para admitir LDAP a través de un SSL (Secure Sockets Layer).	Guía del usuario de EWS
Autenticación Kerberos	Configurar el dispositivo de tal forma que exija autenticación de usuario para utilizar determinadas funciones del mismo. Esta función se basa en una infraestructura de Kerberos Realm ya existente. Un entorno de dominio Microsoft Windows admite Kerberos de forma nativa.	Guía del usuario de EWS

Función	Descripción	Para obtener más información
Fax por LAN de DSS	Utilizar el dispositivo para enviar trabajos de fax a través de una infraestructura de fax por LAN ya existente.	Guía de soporte de DSS
Envío a una carpeta de DSS	Escanear un documento a una carpeta de red. Pueden configurarse varios destinos de carpetas.	Guía de soporte de DSS
Flujo de trabajo de DSS	Escanear un documento y obtener información sobre el mismo solicitando al usuario dicha información. El documento podrá enviarse a otra aplicación. Esta función puede configurarse para utilizar reconocimiento óptico de caracteres (OCR).	Guía de soporte de DSS
Autenticación negociada de Windows DSS	Configurar el dispositivo de tal forma que exija autenticación de usuario para utilizar determinadas funciones del mismo. Esta función se basa en una infraestructura de dominio Microsoft Windows ya existente.	Guía de soporte de DSS
Autenticación LDAP de DSS	Configurar el dispositivo de tal forma que exija autenticación de usuario para utilizar determinadas funciones del mismo. Esta función se basa en una infraestructura de LDAP ya existente.	Guía de soporte de DSS

## Características

El Digital Sender incluye estas características:

- **Envío digital:** Enviar archivos escaneados a direcciones de correo electrónico, destinos de fax y carpetas de red. Las funciones avanzadas de envío digital se llevan a cabo a través del software HP Digital Sending Software (HP DSS), que se incluye con el dispositivo.
- **ADF:** El ADF de tamaño legal acepta hasta 50 páginas e incluye la impresión a doble cara para escanear ambos lados de un documento de dos caras.
- **Panel de control táctil interactivo:** Sus intuitivos menús en pantalla y asistentes permiten llevar a cabo las tareas de envío digital.
- **Escáner de superficie plana:** El escáner de tamaño Carta/A4 permite escanear tanto en blanco y negro como en color, con capacidad para escanear a 1 mm (0,04 pulgadas) del borde del papel.
- **Memoria:** El dispositivo viene equipado con 256 megabytes (MB) de memoria de acceso aleatorio (RAM).
- **Disco duro:** El dispositivo incluye una unidad de disco duro interna de 40 gigabytes (GB) para almacenar documentos y ajustes.
- **Conectividad:** El dispositivo ofrece un puerto 10/100Base-T, a través de Jetdirect Inside, un puerto HP Jetdirect Fast Ethernet y una ranura de expansión de entrada/salida mejorada (EIO) para ofrecer conectividad.

# Rendimiento

En las siguientes secciones se ofrecen estadísticas de rendimiento específicas del Digital Sender.

## Rendimiento del ADF

En la siguiente tabla se muestra la velocidad en imágenes por minuto (ipm) del ADF del Digital Sender.

Modo	Puntos por pulgada (ppp)	Velocidad (ipm), A4	Velocidad (ipm), carta
Modo en blanco y negro, por una cara	600 x 600	52	54
	600 x 300	53	55
Modo en color, por una cara	600 x 600	29	31
	600 x 300	29	31
Modo en blanco y negro, a doble cara	600 x 600	24	25
	600 x 300	24	25
Modo en color, a doble cara	600 x 600	18	18
	600 x 300	18	18

## Ciclo de servicio

- El ciclo de servicio máximo es de 60.000 imágenes escaneadas al mes en total.
- El uso mensual es de 3.600 páginas al mes.

# Software del dispositivo

## Software de Digital Sender


Para aprovechar las funciones avanzadas del Digital Sender, como el escaneado con OCR o el envío a un flujo de trabajo, puede instalar el software HP Digital Sending Software versión 4 (HP DSS) que se incluye en el CD del dispositivo. Este software se ejecuta como un servicio en un servidor de red. No es necesario instalar ningún software o controladores en equipos de usuarios individuales.

Consulte la *Guía de soporte de HP Digital Sending Software* que se incluye en el CD de documentación para obtener instrucciones sobre la instalación y la configuración del software.

Las actualizaciones de software más recientes se ofrecen en el sitio Web [www.hp.com/support/dss](http://www.hp.com/support/dss).

# Componentes de red utilizados para el envío digital

En la siguiente tabla se describen los componentes de red utilizados para el envío digital.

Componente	Descripción
Servidor de red con Windows® 2000 Professional, Server o Advanced Server; Windows XP Professional; o Windows Server 2003 Standard o Enterprise Server	El servidor contiene los siguientes componentes: <ul style="list-style-type: none"><li>• HP DSS</li><li>• Utilidad de configuración de HP MFP DSS: utilizada para configurar y supervisar las funciones de envío digital una vez instalado el programa HP DSS</li><li>• Servicio de fax de Windows 2000: necesario sólo cuando el servicio de fax de Windows 2000 constituye el método de envío de fax</li></ul>
Red	Fast Ethernet 100Base-TX o Ethernet 10Base-T
Dispositivos Digital Sender o periféricos multifunción (MFP) de HP	Un servidor HP DSS puede admitir hasta 1000 dispositivos HP 9250C Digital Sender, HP 9200C Digital Sender o MFP en la misma red. Cada dispositivo puede configurarse de forma individual para admitir cualquiera o todas las opciones de envío digital.  <b>NOTA:</b> HP DSS no admite los dispositivos HP 9100C Digital Sender o HP 8100C Digital Sender.
Navegador Web	Los usuarios pueden utilizar un navegador Web de cualquier equipo de la red para configurar y controlar el Digital Sender a través de HP Web Jetadmin, o bien, el servidor Web incorporado del dispositivo.
Servidor de correo electrónico compatible con SMTP	Esta puerta de enlace facilita las opciones de envío digital de fax por Internet y correo electrónico.
Servidor de fax por LAN (requiere DSS)	Un servidor de fax por LAN constituye un dispositivo de red que gestiona de forma centralizada el envío y la recepción de un gran número de trabajos de fax. HP DSS puede utilizarse para configurar el Digital Sender de tal forma que envíe los trabajos de fax salientes a un servidor de fax por LAN.
Servidor LDAP	Un servidor LDAP es un servidor de directorio que contiene nombres y direcciones de correo electrónico de destinatarios y admite el protocolo LDAP (Lightweight Directory Access Protocol). HP DSS utiliza el servidor LDAP para obtener las direcciones de la libreta de direcciones del Digital Sender.
Servidor FTP	Un servidor FTP (protocolo de transferencia de archivos) puede utilizarse como un destino para documentos escaneados por el Digital Sender.
Controlador de dominio/servidor de directorio Novell (requiere DSS)	Para poder admitir la autenticación de usuarios, el Digital Sender deberá tener acceso al controlador de dominio o al servidor de directorio Novell para validar la información de inicio de sesión del usuario.
Impresora de red (requiere DSS)	Una impresora de red puede configurarse como un destino para los documentos escaneados por el Digital Sender.
Controlador de dominio de Kerberos	Un controlador de dominio de Kerberos (KDC) ofrece servicios de autenticación de Kerberos en la red. Un controlador de dominio de Windows puede configurarse para actuar como un controlador de dominio de Kerberos.
Admisión de red de Novell (requiere DSS)	Si se utilizan servidores de archivos Novell en la red, HP DSS puede guardar archivos en carpetas de red y ser compatible con las carpetas de fax de red residentes en servidores Novell. El software de cliente Novell debe estar instalado en la red y bien configurado para poder configurar los atributos propios de Novell en HP DSS.

## Manejo del papel

El HP 9250C Digital Sender admite los siguientes tamaños de papel estándar:

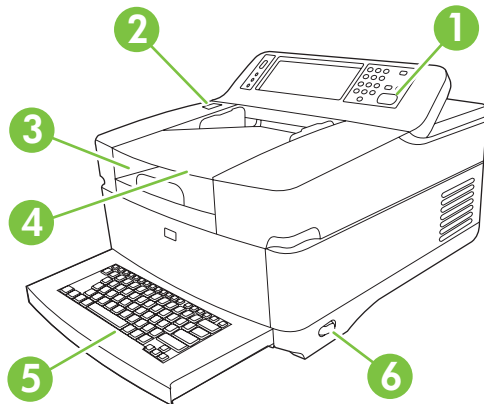
- **Carta:** 215,9 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)
- **Ejecutivo:** 190 x 254 mm (7,5 x 10 pulgadas)
- **A4:** 210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)
- **A5:** 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulgadas)
- **B5:** 176 x 250 mm (6,9 x 9,8 pulgadas)
- **Legal (sólo desde el ADF):** 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulgadas)

Gramaje del papel: de 60 a 120 g/m<sup>2</sup> (de 16 a 32 libras)

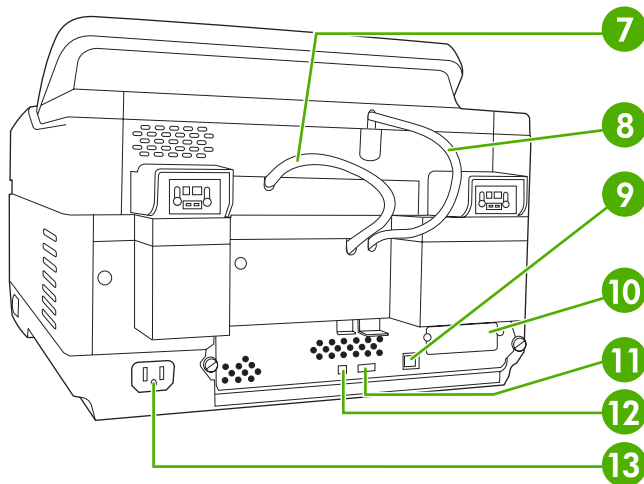
El ADF permite apilar un máximo de 50 hojas de papel, con una altura máxima de 5 mm (0,2 pulgadas).

# Partes del dispositivo

Antes de utilizar el Digital Sender, familiarícese con sus piezas.



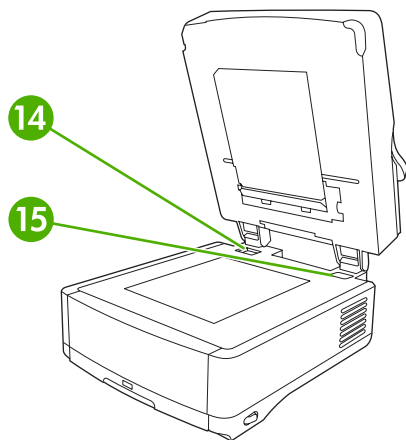
1	Panel de control
2	Botón de liberación de atasco
3	Bandeja de salida
4	Bandeja de entrada del ADF
5	Teclado Qwerty externo (tirar para abrir)
6	Interruptor de encendido/apagado



7	Cable del ADF
8	Cable del panel de control
9	Puerto de red 10/100Base-T
10	Ranura EIO
11	Puerto de host USB



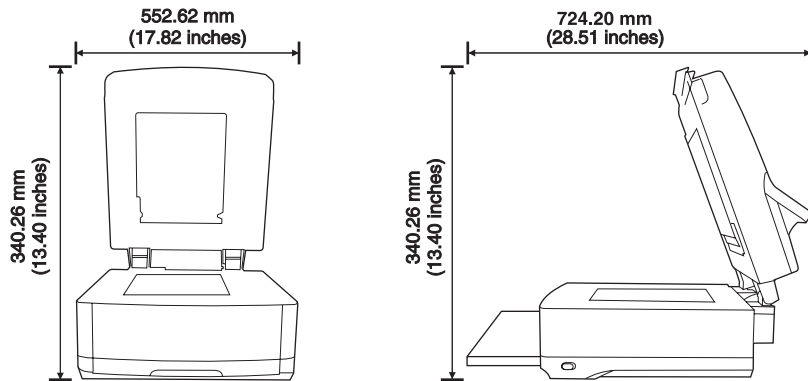
12	Puerto de dispositivo USB
13	Conector de cable



14	Bloqueo del escáner
15	Número de serie

## Requisitos de espacio

Las siguientes cifras muestran los requisitos de espacio del HP 9250C Digital Sender.



**NOTA:** Para poder abrir completamente la parte superior del dispositivo, se deben dejar 90 mm (3,5 pulgadas) de espacio libre detrás del Digital Sender.

---

## 2 Panel de control

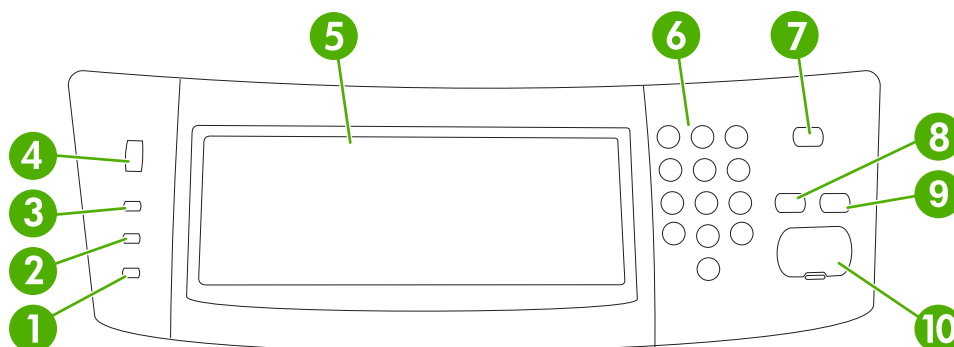
- [Uso del panel de control](#)
- [Desplazamiento por el menú Administración](#)
- [Menú Información](#)
- [Menú Opciones de trabajo predeterminadas](#)
- [Menú Hora/Programación](#)
- [Menú Gestión](#)
- [Menú Configuración inicial](#)
- [Menú Comport. dispositivo](#)
- [Menú Solución de problemas](#)
- [Menú Restablecimientos](#)
- [Menú Servicio](#)

## Uso del panel de control

El panel de control tiene una pantalla táctil VGA que permite acceder a todas las funciones del dispositivo. Utilice los botones y el teclado numérico para controlar los trabajos y el estado del dispositivo. Los LED indican el estado general del dispositivo.

## Disposición del panel de control

El panel de control incluye un visor gráfico con pantalla táctil, botones para controlar los trabajos, un teclado numérico y tres LED (diodos emisores de luz) de estado.



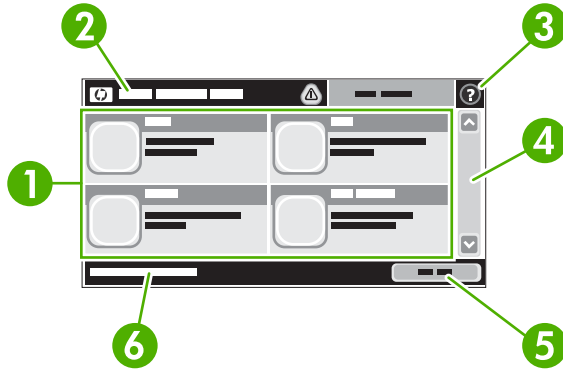
1	Luz <b>Atención</b>	La luz <b>Atención</b> indica que el dispositivo se encuentra en un estado que requiere la intervención del usuario, como la aparición de un mensaje de error en la pantalla táctil.
2	Luz <b>Datos</b>	La luz <b>Datos</b> indica que el dispositivo está recibiendo datos.
3	Luz <b>Preparado</b>	La luz <b>Preparado</b> indica que el dispositivo está preparado para iniciar el procesamiento de un trabajo.
4	Mando de ajuste de brillo	Gire el mando para controlar el brillo de la pantalla táctil.
5	Panel gráfico con pantalla táctil	Utilice la pantalla táctil para abrir y configurar todas las funciones del dispositivo.
6	Teclado numérico	Utilice el teclado numérico para introducir valores numéricos, como un número de fax.
7	Botón y luz <b>En reposo</b>	Si el dispositivo permanece inactivo durante mucho tiempo, se ajustará de forma automática en el modo Reposo. Para ajustar el dispositivo en el modo Reposo o para reactivarlo, pulse el botón <b>En reposo</b> . Cuando la luz se encienda, el dispositivo estará en el modo Reposo.
8	Botón <b>Restablecer</b>	Restablece la configuración de trabajos a los valores predeterminados de fábrica o a los valores predeterminados definidos por el usuario.
9	Botón <b>Detener</b>	Detiene el trabajo activo. Mientras esté detenido, el panel de control muestra las opciones del trabajo detenido (por ejemplo, si pulsa <b>Detener</b> mientras el dispositivo está procesando un trabajo de correo electrónico, el mensaje del panel de control le preguntará si desea cancelar o reanudar el trabajo).
10	Botón y luz <b>Inicio</b>	Inicia el envío digital o reanuda un trabajo que haya sido interrumpido. Cuando la luz se ilumine, el dispositivo estará preparado para empezar a escanear.

## Pantalla Inicio

La pantalla de inicio permite acceder a las funciones del dispositivo e indica el estado actual del dispositivo.



**NOTA:** En función de cómo configure el administrador del sistema el dispositivo, las funciones que aparecen en la pantalla de inicio pueden variar.



1	Funciones	En función de cómo configure el administrador del sistema el dispositivo, las funciones que aparecen en esta área pueden incluir cualquiera de los siguientes elementos. <ul style="list-style-type: none"><li>• Fax</li><li>• Correo electrónico</li><li>• Correo electrónico secundario</li><li>• Carpeta de red</li><li>• Estado de los consumibles</li><li>• Administración</li></ul>
2	Línea de estado del dispositivo	La línea de estado proporciona información sobre el estado general del dispositivo. En esta área aparecen varios botones, dependiendo del estado actual. Para obtener una descripción de cada uno de los botones que pueden aparecer en la línea de estado, consulte la sección <a href="#">Botones de la pantalla táctil en la página 13</a> .
3	Botón Ayuda	Toque el botón Ayuda para abrir el sistema de ayuda incorporado.
4	Barra de desplazamiento	Toque las flechas arriba y abajo de la barra de desplazamiento para ver la lista completa de funciones disponibles.
5	Botón Dirección de red	Toque <b>Dirección de red</b> para buscar información sobre la conexión de red.
6	Fecha y hora	Aquí aparecen la fecha y hora actuales. El administrador del sistema puede seleccionar el formato que utiliza el dispositivo para mostrar la fecha y la hora, por ejemplo, el formato de 12 o 24 horas.

## Botones de la pantalla táctil

La línea de estado de la pantalla táctil proporciona información sobre el estado del dispositivo. En esta área pueden aparecer varios botones. En la siguiente tabla se describe cada uno de los botones.



**Botón Inicio.** Toque el botón Inicio para ir a la pantalla de inicio desde cualquier otra pantalla.



**Botón Inicio.** Toque el botón Inicio para ejecutar la acción de la función que está utilizando.



**NOTA:** El nombre de este botón varía según la función. Por ejemplo, en la función [Correo electrónico](#), el botón se denomina [Enviar correo electrónico](#).



**Botón Detener.** Si el dispositivo está procesando un trabajo de fax, aparece el botón Detener en lugar del botón Inicio. Toque el botón Detener para detener el trabajo actual. El dispositivo le preguntará si desea cancelar o reanudar el trabajo.



**Botón Error.** El botón Error aparece siempre que el dispositivo tenga un error en el que se necesite la atención del usuario para poder continuar. Toque el botón Error para ver un mensaje que describe el error. El mensaje también incluye instrucciones para solucionar el problema.



**Botón Advertencia.** El botón Advertencia aparece cuando el dispositivo tenga un problema pero pueda continuar funcionando. Toque el botón Advertencia para ver un mensaje que describe el problema. El mensaje también incluye instrucciones para solucionar el problema.



**Botón Ayuda.** Toque el botón Ayuda para abrir el sistema de ayuda en pantalla incorporado. Para obtener más información, consulte [Sistema de ayuda del panel de control en la página 14](#).

## Sistema de ayuda del panel de control

El dispositivo tiene un sistema de ayuda incorporado que explica cómo utilizar cada pantalla. Para abrirlo, toque el botón Ayuda (🔍) de la esquina superior derecha de la pantalla.

En el caso de algunas pantallas, la ayuda abre un menú general donde puede buscar temas concretos. Para desplazarse por la estructura de menús, toque los botones del menú.

En el caso de pantallas que contienen configuración para trabajos concretos, la ayuda abre un tema que explica las opciones de esa pantalla.

Si el dispositivo le avisa de un error o advertencia, toque el botón Error (❗) o Advertencia (⚠️) para abrir un mensaje que describa el problema. El mensaje también contiene instrucciones que le ayudarán a resolver el problema.

## Desplazamiento por el menú Administración

En la pantalla de inicio, toque **Administración** para abrir la estructura de menús. Es posible que tenga que desplazarse hasta la parte inferior de la pantalla de inicio para ver esta característica.

El menú Administración tiene varios submenús que aparecen en la parte izquierda de la pantalla. Toque el nombre del menú para expandir la estructura. Un signo (+) al lado del nombre del menú significa que el menú contiene submenús. Continúe abriendo la estructura hasta que llegue a la opción que desee configurar. Para volver al nivel anterior, toque **Atrás**.

Para salir del menú Administración, toque el botón Inicio (🏠) en la esquina superior izquierda de la pantalla.

El dispositivo incorpora una ayuda que explica cada una de las características que están disponibles en los menús. La ayuda está disponible para la mayoría de los menús en el lado derecho de la pantalla táctil. Para abrir el sistema de ayuda global, toque el botón Ayuda (❓) en la esquina superior derecha de la pantalla.

Las tablas de las secciones siguientes indican la estructura global de cada menú.

## Menú Información

Utilice este menú para ver las páginas de información que se almacenan internamente en el dispositivo.

**Tabla 2-1 Menú Información**

Elemento de menú	Elemento de submenú	Valores	Descripción
Páginas Configuración/ Estado	Página de configuración	Mostrar (botón)	Páginas de configuración que muestran los ajustes actuales del dispositivo.
	Página de uso	Aceptar (botón)	Muestra información sobre el número de páginas que se han escaneado en cada tipo y tamaño de papel.

## Menú Opciones de trabajo predeterminadas

Utilice este menú para definir las opciones de trabajo predeterminadas para cada función. Si el usuario no especifica las opciones de trabajo al crear el trabajo, se utilizarán las opciones predeterminadas.

El menú **Opciones de trabajo predeterminadas** contiene los siguientes submenús:

- Opciones predeterminadas para originales
- Ajuste de imágenes
- Opciones de correo electrónico predeterminadas
- Opciones predeterminadas de envío a carpeta

### Opciones predeterminadas para originales

Elemento de menú	Valores	Descripción
Tamaño de papel	Seleccione un tamaño de papel de la lista.	Seleccione el tamaño de papel que se utilice con mayor frecuencia para copiar o explorar originales.
Número de caras	1 2	Seleccione si los originales copiados o explorados tienen normalmente una sola cara o dos caras.
Orientación	Vertical Horizontal	Seleccione la orientación que suele utilizar para escanear originales. Seleccione <b>Vertical</b> si en la parte superior se encuentra el borde corto o <b>Horizontal</b> si se encuentra el borde largo.
Optimizar texto/imagen	Ajuste manual Texto Fotografía	Utilice este ajuste para optimizar la impresión de un tipo de original determinado. Puede optimizar la impresión de texto, imágenes o una combinación de ambas cosas.  Si selecciona <b>Ajuste manual</b> , puede especificar la combinación de texto e imágenes que se utilizará con mayor frecuencia.

### Ajuste de imágenes

Elemento de menú	Valores	Descripción
Oscuridad	Ajuste el valor dentro del intervalo.	Utilice el ajuste para establecer el nivel de claridad u oscuridad del trabajo resultante.
Limpieza de fondo	Ajuste el valor dentro del intervalo.	Aumente el ajuste <b>Limpieza de fondo</b> para eliminar las imágenes tenues del fondo o un color de fondo claro.
Nitidez	Ajuste el valor dentro del intervalo.	Ajuste el valor <b>Nitidez</b> para aclarar o suavizar la imagen.



## Opciones de correo electrónico predeterminadas

Utilice este menú para ajustar las opciones predeterminadas para los mensajes de correo electrónico enviados desde el dispositivo.

Elemento de menú	Valores	Descripción
Tipo de archivo del documento	PDF (predeterminado) JPEG TIFF M-TIFF	Elija el formato de archivo para el mensaje de correo electrónico.
Calidad de salida	Alto (archivo grande) Medio (predeterminado) Bajo (archivo pequeño)	Cuanto mayor sea la calidad de impresión, mayor será el tamaño del archivo de salida.
Resolución	75 PPP 150 PPP (predeterminado) 200 PPP 300 PPP	Utilice esta función para seleccionar la resolución. Utilice un ajuste inferior para crear archivos más pequeños.
Color/negro	Escanear color (predeterminado) Escanear b/n	Especifique si el mensaje de correo electrónico se mostrará en blanco y negro o en color.
Versión TIFF	TIFF 6.0 (predeterminado) TIFF (posterior a 6.0)	Utilice esta función para especificar la versión de TIFF que se va a utilizar al guardar los archivos explorados.

## Opciones predeterminadas de envío a carpeta

Utilice este menú para ajustar las opciones predeterminadas para explorar trabajos enviados al equipo.

Elemento de menú	Valores	Descripción
Color/negro	Escanear color Escanear b/n (predeterminado)	Especifique si el archivo se mostrará en blanco y negro o en color.
Tipo de archivo del documento	PDF (predeterminado) M-TIFF TIFF JPEG	Elija el formato de archivo para el archivo.
Versión de TIFF	TIFF 6.0 (predeterminado) TIFF (posterior a 6.0)	Utilice esta función para especificar la versión de TIFF que se va a utilizar al guardar los archivos explorados.

Elemento de menú	Valores	Descripción
Calidad de salida	Alto (archivo grande)	Cuanto mayor sea la calidad de impresión, mayor será el tamaño del archivo de salida.
	Medio (predeterminado)	
	Bajo (archivo pequeño)	
Resolución	75 PPP	Utilice esta función para seleccionar la resolución. Utilice un ajuste inferior para crear archivos más pequeños.
	150 PPP (predeterminado)	
	200 PPP	
	300 PPP	
	400 PPP	
	600 PPP	

## Menú Hora/Programación

Utilice este menú para establecer las opciones de configuración de hora y de configuración del dispositivo para entrar y salir del modo Reposo.



**NOTA:** Los valores que se muestran con "(predeterminado)" son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores	Descripción	
Fecha/Hora	Formato de fecha		AAAA/MMM/DD (predeterminado)	Utilice esta característica para establecer la hora y la fecha actuales y para configurar el formato de fecha y de hora que se utiliza para los faxes salientes con marca de tiempo.	
			MMM/DD/AAAA		
			DD/MMM/AAAA		
	Fecha	Mes			
		Día			
		Año			
	Formato de hora		12 horas (AM/PM) (predeterminado)		
			24 horas		
	Hora	Hora	Hora		
			Minuto		
AM		AM			
		PM			
Retraso de reposo		1 minuto	Utilice esta función para seleccionar el intervalo de tiempo que el dispositivo debe permanecer inactivo antes de entrar en el modo Reposo.		
		20 minutos			

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores	Descripción
			30 minutos (predeterminado)	
			45 minutos	
			1 hora (60 minutos)	
			90 minutos	
			2 horas	
			4 horas	
Hora del temporizador	Lunes		Apagado/a (predeterminado)	Seleccione <b>Personalizado</b> para establecer la hora del temporizador para cada día de la semana. El dispositivo sale del modo de reposo según esta programación. La utilización de la programación de reposo ayuda a conservar la energía y prepara al dispositivo para su utilización por lo que los usuarios no tendrán que esperar a que se caliente.
	Martes			
	Miércoles		Personalizado	
	Jueves			
	Viernes			
	Sábado			
	Domingo			

## Menú Gestión

Utilice este menú para establecer las opciones generales de gestión del dispositivo.



**NOTA:** Los valores que se muestran con "(predeterminado)" son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

**Tabla 2-2 Menú Gestión**

Elemento de menú	Valores	Descripción
Modo de reposo	Desactivar	Utilice esta función para personalizar la configuración del modo Reposo de este dispositivo.
	Usar retraso reposo (predeterminado)	Seleccione <b>Usar retraso reposo</b> para establecer que el dispositivo entre en el modo Reposo una vez transcurrido el tiempo especificado en el menú <b>Hora/Programación</b> .

# Menú Configuración inicial

El menú **Configuración inicial** contiene los siguientes submenús:

- Menú **Redes y E/S**
- Menú **Configuración de correo electrónico**
- Menú **Configuración de envío**



**NOTA:** Los valores que se muestran con "(predeterminado)" son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

## Redes y E/S

Elemento de menú	Elemento de submenú	Valores	Descripción
Tiempo de espera para E/S		Seleccione un valor en el intervalo. La configuración predeterminada de fábrica es 15 segundos.	Tiempo de espera para E/S hace referencia al tiempo transcurrido antes de que falle un trabajo. Si se interrumpe el flujo de datos que recibe el dispositivo para un trabajo de impresión, este valor indica cuánto tiempo esperará el dispositivo antes de indicar que el trabajo falló.
Jetdirect incorporado	Consulte <a href="#">Tabla 2-3 Submenús de Jetdirect en la página 20</a> para obtener una lista de opciones.		
EIO <X> Jetdirect			

**Tabla 2-3 Submenús de Jetdirect**

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores y descripción
TCP/IP	Activar		<b>Apagado/a:</b> desactiva el protocolo TCP/IP. <b>Activado (predeterminado):</b> activa el protocolo TCP/IP.
	Nombre de host		Cadena alfanumérica, de hasta 32 caracteres, que se utiliza para identificar el dispositivo. El nombre aparece listado en la página de configuración de HP Jetdirect. El nombre de host predeterminado es NPIxxxxxx, donde xxxxxx son las seis últimas cifras de la dirección de hardware LAN (MAC).
	Configuración IPV4	Método de configuración	Especifica el método con el que se configurarán los parámetros TCP/IPv4 en el servidor de impresión HP Jetdirect. <b>Bootp:</b> utiliza BootP (Bootstrap Protocol) para la configuración automática desde un servidor BootP. <b>DHCP:</b> utiliza DHCPv4 (Dynamic Host Configuration Protocol) para la configuración automática de un servidor DHCP. Si se selecciona y existe una concesión DHCP, los menús <b>Liberación de DHCP</b> y <b>Renovación de DHCP</b> estarán disponibles para establecer las opciones de concesión DHCP. <b>IP automática:</b> utiliza el direccionamiento IPv4 local de vínculo automático. Se asigna automáticamente una dirección con el formato 169.254.x.x.


**Tabla 2-3 Submenús de Jetdirect (continuación)**

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores y descripción
			<p><b>Manual:</b> utilice el menú <b>Configuración manual</b> para configurar los parámetros TCP/IPv4, como una dirección IPv4, p. ej., 123.123.123.123.</p>
		Liberación de DHCP	<p>Este menú aparece si <b>Método de configuración</b> se estableció como <b>DHCP</b> y existe una concesión DHCP para el servidor de impresión.</p> <p><b>No</b> (predeterminado): se guarda la concesión DHCP actual.</p> <p><b>Si:</b> se publican la concesión DHCP actual y la dirección IP concedida.</p>
		Renovación de DHCP	<p>Este menú aparece si <b>Método de configuración</b> se estableció como <b>DHCP</b> y existe una concesión DHCP para el servidor de impresión.</p> <p><b>No</b> (predeterminado): el servidor de impresión no solicita la renovación de la concesión DHCP.</p> <p><b>Si:</b> el servidor de impresión solicita la renovación de la concesión DHCP.</p>
		Configuración manual	<p>(Disponibles sólo si <b>Método de configuración</b> se establece como <b>Manual</b>) Configure los parámetros directamente desde el panel de control del dispositivo:</p> <p><b>Dirección IP:</b> dirección IP única del dispositivo (n.n.n.n), donde n es un valor de 0 a 255.</p> <p><b>Máscara de subred:</b> máscara de subred del dispositivo (m.m.m.m), donde m es un valor de 0 a 255.</p> <p><b>Servidor Syslog:</b> la dirección del servidor syslog (registro del sistema) utilizada para recibir y registrar mensajes syslog.</p> <p><b>Puerta de enlace predeterminada:</b> dirección IP de la puerta de enlace o del enrutador utilizados para comunicarse con otras redes.</p> <p><b>Tiempo de espera de inactividad:</b> periodo de tiempo en segundos tras el que se cierra una conexión de datos de impresión TCP inactiva (el valor predeterminado es 270 segundos; con 0 se desactiva el tiempo de espera).</p>
		IP predeterminada	<p>Especifique la dirección IP predeterminada cuando el servidor de impresión no puede obtener una dirección IP de la red durante una nueva configuración TCP/IP forzada (por ejemplo, cuando se configure manualmente para utilizar BootP o DHCP).</p> <p><b>IP automática:</b> se establece una dirección IP local de vínculo 169.254.x.x.</p> <p><b>Antiguo:</b> se establece la dirección 192.0.0.192, compatible con dispositivos anteriores de HP Jetdirect.</p>
		DNS primaria	<p>Especifique la dirección IP (n.n.n.n) de un servidor DNS primario.</p>
		DNS secundaria	<p>Especifique la dirección IP (n.n.n.n) del servidor DNS (Domain Name System) secundario.</p>

**Tabla 2-3 Submenús de Jetdirect (continuación)**

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores y descripción
	Configuración IPv6	Activar	<p>Utilice este elemento para activar o desactivar la operación IPv6 en el servidor de impresión.</p> <p><b>Apagado/a</b> (predeterminado): IPv6 está desactivado.</p> <p><b>Activado</b>: IPv6 está activado.</p>
		Dirección	<p>Esta opción se utiliza para configurar manualmente una dirección IPv6.</p> <p><b>Configuración manual</b>: utilice el menú <b>Configuración manual</b> para activar y configurar manualmente una dirección TCP/IPv6 en el formato de 123.123.123.123.</p>
		Directiva DHCPv6	<p><b>Direccionador especificado</b>: el método de configuración automática con estado que se va a utilizar con el servidor de impresión viene determinado por un enrutador. El enrutador especifica si el servidor de impresión obtiene su dirección, su información de configuración o ambos de un servidor DHCPv6.</p> <p><b>Direccionador no disponible</b>: si no hay disponible un enrutador, el servidor de impresión debe intentar obtener su configuración con estado de un servidor DHCPv6.</p> <p><b>Siempre</b>: tanto si hay disponible un enrutador como si no, el servidor de impresión siempre intenta obtener su configuración con estado de un servidor DHCPv6.</p>
		DNS primaria	<p>Utilice este elemento para especificar una dirección IPv6 para un servidor de impresión DNS primario que debe utilizar el servidor de impresión.</p>
		Configuración manual	<p>Utilice este elemento para establecer manualmente las direcciones IPv6 en el servidor de impresión.</p> <p><b>Activar</b>: seleccione este elemento y <b>Activado</b> para activar la configuración manual o <b>Apagado/a</b> para desactivarla.</p> <p><b>Dirección</b>: utilice este elemento para introducir una dirección de nodo IPv6 de 32 dígitos hexadecimales que utilice la sintaxis hexadecimal de dos puntos.</p>
	Servidor proxy		<p>Especifica el servidor proxy que van a utilizar las aplicaciones incorporadas en el dispositivo. Normalmente los clientes de redes utilizan un servidor proxy para el acceso a Internet. Almacena en caché páginas web y proporciona un grado de seguridad de Internet para dichos clientes.</p> <p>Para especificar un servidor proxy, escriba su dirección IPv4 o nombre de dominio completo. El nombre puede tener un máximo de 255 octetos.</p> <p>En algunas redes, puede que necesite ponerse en contacto con su proveedor de servicios de Internet (ISP) para obtener la dirección del servidor proxy.</p>
		Puerto proxy	<p>Introduzca el número de puerto utilizado por el servidor proxy para la asistencia a clientes. El número de puerto identifica el puerto reservado para la actividad del proxy en la red y puede tener un valor de 0 a 65535.</p>

**Tabla 2-3 Submenús de Jetdirect (continuación)**

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores y descripción
Diagnóstico	Prueba incorporada		<p>Este menú proporciona pruebas para ayudar a diagnosticar problemas de hardware de red o de conexión de la red TCP/IP.</p> <p>Las pruebas incorporadas ayudan a identificar si el fallo de una red es interno o externo al dispositivo. Utilice una prueba incorporada para confirmar las rutas de hardware y comunicación en el servidor de impresión. Después de seleccionar y activar una prueba y establecer el tiempo de ejecución, debe seleccionar <b>Ejecutar</b> para iniciar la prueba.</p> <p>En función del tiempo de ejecución, se ejecutará una determinada prueba de forma continua hasta que se apague el dispositivo o se produzca un error y se imprima una página de diagnóstico.</p>
		Prueba LAN del hw	<p> <b>PRECAUCIÓN:</b> Al ejecutar esta prueba incorporada, se borrará la configuración TCP/IP.</p> <p>Esta prueba realiza una comprobación de bucle de retorno interno. Una prueba de bucle de retorno interno enviará y recibirá paquetes sólo en el hardware de la red interna. No se producirán transmisiones externas en la red.</p> <p>Seleccione <b>Sí</b> para elegir esta prueba o <b>No</b> si no desea elegirla.</p>
		Prueba HTTP	<p>Esta prueba comprueba el funcionamiento de HTTP recuperando páginas predefinidas del dispositivo y prueba el servidor Web incorporado.</p> <p>Seleccione <b>Sí</b> para elegir esta prueba o <b>No</b> si no desea elegirla.</p>
		Prueba SNMP	<p>Esta prueba comprueba el funcionamiento de las comunicaciones SNMP accediendo a los objetos SNMP predefinidos del dispositivo.</p> <p>Seleccione <b>Sí</b> para elegir esta prueba o <b>No</b> si no desea elegirla.</p>
		Seleccionar todas las pruebas	<p>Utilice esta opción para seleccionar todas las pruebas incorporadas disponibles.</p> <p>Seleccione <b>Sí</b> para elegir todas las pruebas. Seleccione <b>No</b> para elegir pruebas concretas.</p>
		Prueba ruta datos	<p>Esta prueba le ayuda a identificar problemas de datos corruptos o de ruta de datos en un dispositivo de emulación HP postscript de nivel 3. Envía un archivo PS predefinido al dispositivo.</p> <p>Seleccione <b>Sí</b> para elegir esta prueba o <b>No</b> si no desea elegirla.</p>
		Tiempo ejecu. [H]	<p>Utilice esta opción para especificar la cantidad de tiempo (en horas) que se ejecutará una prueba incorporada. Puede seleccionar un valor de 1 a 60 horas. Si selecciona cero (0), la prueba se ejecuta</p>

**Tabla 2-3 Submenús de Jetdirect (continuación)**

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores y descripción
			de forma indefinida hasta que se produzca un error o se apague el dispositivo.
		Ejecutar	<p><b>No*</b>: no inicia las pruebas seleccionadas.</p> <p><b>Sí</b>: inicia las pruebas seleccionadas.</p>
	Prueba de ping		Esta prueba se utiliza para comprobar la comunicación de la red. Envía paquetes de nivel de vínculo a un host de red remoto y, a continuación, espera a que se produzca una respuesta adecuada. Para ejecutar una prueba de ping, establezca los siguientes elementos:
		Tipo de dest	especifique si el dispositivo de destino es un nodo IPv4 o IPv6.
		IP de dest	<p><b>IPv4</b>: escriba la dirección IPv4.</p> <p><b>IPv6</b>: escriba la dirección IPv6.</p>
		Tamaño de paquete	Especifique el tamaño de cada paquete, en bytes, que se va a enviar al host remoto. El mínimo es 64 (predeterminado) y el máximo es 2048.
		Tiempo de espera	Especifique la cantidad de tiempo, en segundos, que se va a esperar una respuesta del host remoto. El valor predeterminado es 1 y el máximo es 100.
		Recuento	Especifique el número de paquetes de prueba de ping que se va a enviar para esta prueba. Seleccione un valor de 1 a 100. Para configurar que la prueba se ejecute de forma continua, seleccione 0.
		Mostrar resultados	Si la prueba de ping no se ha establecido para un funcionamiento continuo, puede seleccionar que se muestren los resultados de la misma. Seleccione <b>Sí</b> para mostrar los resultados. Si selecciona <b>No</b> (predeterminado), no se mostrarán los resultados.
		Ejecutar	Especifique si desea iniciar la prueba de ping. Seleccione <b>Sí</b> para iniciar la prueba o <b>No</b> para no ejecutarla.



**Tabla 2-3 Submenús de Jetdirect (continuación)**

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores y descripción
	Resultados de ping		Utilice esta opción para ver el estado y el resultado de la prueba de ping con el visor del panel de control. Puede seleccionar los siguientes elementos:
		Paquetes transmitidos	Muestra el número de paquetes (0 - 65535) enviados al host remoto desde que se inició o finalizó la última prueba.
		Paquetes recibidos	Muestra el número de paquetes (0 - 65535) recibidos del host remoto desde que se inició o finalizó la última prueba.
		Porcentaje de pérdida	Muestra el porcentaje de paquetes de prueba de ping enviados sin respuesta del host remoto desde que se inició o finalizó la última prueba.
		RTT mín.	Muestra el tiempo de ida y vuelta (RTT) mínimo detectado, de 0 a 4.096 milisegundos, para la transmisión y la respuesta del paquete.
		RTT máx.	Muestra el tiempo de ida y vuelta (RTT) máximo detectado, de 0 a 4.096 milisegundos, para la transmisión y la respuesta del paquete.
		RTT media	Muestra el tiempo de ida y vuelta (RTT) medio detectado, de 0 a 4.096 milisegundos, para la transmisión y la respuesta del paquete.
		Ping en curso	Muestra si hay una prueba de ping en curso. <b>Si</b> indica que se está realizando una prueba y <b>No</b> indica que finalizó o no se ejecutó una prueba.
		Actualizar	Cuando se visualiza el resultado de la prueba de ping, esta opción actualiza los datos de la prueba de ping con el resultado actual. Seleccione <b>Si</b> para actualizar los datos o <b>No</b> para mantener los datos existentes. Sin embargo, se produce una actualización automática cuando el menú sobrepasa el tiempo de espera o se vuelve manualmente al menú principal.
Velocidad de transferencia			<p>El modo de comunicación y transferencia del servidor de impresión debe coincidir con la red. La configuración disponible depende del dispositivo y del servidor de impresión instalado. Seleccione una de las siguientes opciones de configuración de transferencia:</p> <p> <b>PRECAUCIÓN:</b> Si cambia la configuración de transferencia, puede que se pierda la comunicación de red con el servidor de impresión y con el dispositivo de red.</p> <p><b>Automático</b> (predeterminado): el servidor de impresión utiliza la negociación automática para configurarse con el máximo modo de comunicación y velocidad de transferencia permitido. Si falla la negociación automática, se establece 100TX MEDIA o 10TX MEDIA dependiendo de la velocidad de transferencia detectada del puerto del concentrador/conmutador. (No es válida una selección 1000T semidúplex.)</p> <p><b>10T media:</b> 10 Mbps, funcionamiento tipo semidúplex.</p> <p><b>10T completa:</b> 10 Mbps, funcionamiento full-duplex.</p>

**Tabla 2-3 Submenús de Jetdirect (continuación)**

Elemento de menú	Elemento de submenú	Elemento de submenú	Valores y descripción
			<p><b>100TX media:</b> 100 Mbps, funcionamiento tipo semidúplex.</p> <p><b>100TX completa:</b> 100 Mbps, funcionamiento full-duplex.</p> <p><b>100TX auto:</b> limita la negociación automática a una velocidad de transferencia máxima de 100 Mbps.</p> <p><b>1000TX completa:</b> 1000 Mbps, funcionamiento full-duplex.</p>

## Configuración de correo electrónico

Utilice este menú para activar la característica de correo electrónico y configurar los valores de correo electrónico básicos.



**NOTA:** Para establecer la configuración de correo electrónico avanzada, utilice el servidor Web incorporado. Para obtener más información, consulte la Guía del usuario del servidor Web incorporado incluida en el CD del dispositivo.

Elemento de menú	Valores	Descripción
Validación de direcciones	<p>Activado (predeterminado)</p> <p>Apagado/a</p>	Esta opción permite al dispositivo comprobar la sintaxis del mensaje de correo electrónico cuando se introduce una dirección de correo. Los correos electrónicos válidos requieren el signo "@" y un ".".
Buscar puertas de enlace de envío		Busque en la red las puertas de enlace SMTP que puede utilizar el dispositivo para enviar correo electrónico.
Puerta de enlace SMTP	Introduzca un valor.	Especifique la dirección IP del servidor de correo electrónico (puerta de enlace SMTP) que se utiliza para enviar correo electrónico desde el dispositivo.
Probar puertas de enlace de envío		Pruebe la puerta de enlace SMTP configurada para ver si funciona.

## Menú Configuración de envío

Elemento de menú	Valores	Descripción
Replicar MFP	Introduzca un valor (Dirección IP).	Copie la configuración de envío local de un dispositivo a otro.
Trans. a nuevo ser. envío digital	<p>Desactivado</p> <p>Activado</p>	<p>Utilice esta función para permitir la transferencia del dispositivo desde el servidor con software HP Digital Sending Software (DSS) a otro.</p> <p>DSS de HP es un paquete de software que gestiona las tareas de envío digital como el envío de faxes, correo electrónico y envío de un documento escaneado a una carpeta de red.</p>
Permitir uso del servicio de envío digital	<p>Desactivado</p> <p>Activado</p>	Esta característica le permite configurar el dispositivo para utilizarlo con un servidor con el software HP Digital Sending Software (DSS).

# Menú Comport. dispositivo



**NOTA:** Los valores en los que se indica "(predeterminado)" son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos de menú no tienen ningún valor predeterminado.

Elemento de menú	Elemento de submenú	Valores	Descripción
Idioma		Seleccione el idioma de la lista.	Utilice esta función para seleccionar un idioma diferente para los mensajes del panel de control. Al seleccionar un nuevo idioma, la disposición del teclado también puede variar.
Diseño del teclado		Seleccione la configuración del teclado en la lista.	Utilice esta función para seleccionar un diseño diferente para el teclado.
Sonido de presión de tecla		Activado (predeterminado) Apagado/a	Utilice esta función para especificar si desea que se escuche un sonido al tocar la pantalla o pulsar los botones del panel de control.
Tiempo espera inac		Escriba un valor entre 10 y 300 segundos. El valor predeterminado de fábrica es 60 segundos.	Utilice esta función para especificar el periodo de tiempo que transcurre entre cualquier actividad en el panel de control y el restablecimiento de los valores predeterminados del dispositivo.
Comportam. advertencias/errores	Advertencias suprimibles	Activado Trabajo (predeterminado)	Utilice esta función para establecer el tiempo durante el cual se mostrará una advertencia suprimible en el panel de control.
	Eventos de continuación	Contín. auto (10 segundos) (predeterminado) Toque Aceptar para continuar	Utilice esta función para configurar el comportamiento del dispositivo cuando surjan determinados errores.

## Menú Solución de problemas



**NOTA:** Los valores en los que se indica "(predeterminado)" son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos de menú no tienen ningún valor predeterminado.

Elemento de menú	Elemento de submenú	Valores	Descripción
Registro de eventos		Mostrar (botón)	Utilice esta función para ver eventos del dispositivo, como errores o una calibración.
Calibrar escáner		Calibrar (botón)	Utilice esta función para compensar los desplazamientos del sistema de creación de imágenes (cabezal del carro) en el ADF y los escáneres planos.  Es posible que deba calibrar el escáner si no está capturando las secciones correctas de los documentos explorados.
Pruebas escáner	Lámpara inferior Sensores Motor de entrada de ADF Inversión de entrada de ADF Motor de superficie plana Inversión de motor de lectura de ADF Solenoides de impresión a doble cara de ADF Indicador LED de ADF		Los técnicos de mantenimiento deberán utilizar este submenú para diagnosticar los posibles problemas que se produzcan en el escáner del dispositivo.
Panel de control	LED Mostrar Botones Pantalla táctil		Utilice esta función para asegurarse de que los componentes del panel de control funcionan correctamente.

## Menú Restablecimientos

Elemento de menú	Valores	Descripción
Borrar Lib. de direc. local	Borrar (botón)	Utilice esta característica para borrar todas las direcciones de las libretas de direcciones almacenadas en el dispositivo.
Restablecer configuración de fábrica	Restaurar (botón)	Utilice esta característica para restaurar todos los valores del dispositivo a la configuración predeterminada de fábrica.
Restablecer consumibles	Kit del alimentador de documentos nuevo (Sí/No)	Utilice esta función para notificar al dispositivo que se ha instalado un nuevo kit de alimentador de documentos.

## Menú Servicio

El menú Servicio está bloqueado y, para acceder a él, necesita un PIN. Este menú está destinado al personal de servicio técnico autorizado.



---

# 3 Conectividad

- [Compatibilidad con Novell NetWare](#)
- [Configuración de la red](#)



---

**NOTA:** Para obtener información sobre los componentes de red necesarios para el envío digital, consulte [Componentes de red utilizados para el envío digital en la página 6](#)

---

## Compatibilidad con Novell NetWare

Si se utilizan servidores de archivos Novell en la red, HP DSS puede guardar archivos en carpetas de red y ser compatible con las carpetas de fax de red residentes en servidores Novell. El software de cliente Novell debe estar instalado en la red y bien configurado para poder configurar los atributos propios de Novell en HP DSS.

Para que sea compatible con la autenticación de Novell NetWare y los destinos de envío digital de Novell, HP DSS requiere estos dos componentes:

- Novell NetWare versión 3.12, 3.2, 4.11, 4.2, 5 o 6 que se ejecuten en el servidor Novell NetWare  
Y
- Novell NetWare Client versión 4.6 (o posterior) instalado en el equipo Windows que ejecute HP DSS



# Configuración de la red

Es posible que necesite configurar determinados parámetros de red del dispositivo. Puede configurar estos parámetros en las siguientes ubicaciones:

- Software de instalación
- Panel de control del dispositivo
- Servidor Web incorporado
- Software de gestión (HP Web Jetadmin o HP LaserJet Utility para Macintosh)



**NOTA:** Para obtener más información sobre cómo utilizar el servidor Web incorporado, consulte la guía del servidor Web incorporado incluida en el CD del dispositivo.

Para obtener más información sobre las redes admitidas y las herramientas de configuración de red, consulte la *Guía del administrador del servidor de impresión HP Jetdirect*. La guía se incluye con los dispositivos que tienen instalado un servidor de impresión HP Jetdirect.

## Configuración de parámetros de TCP/IPv4

Si su red no ofrece direcciones IP a través de DHCP, BOOTP, RARP o algún otro método, es posible que necesite introducir los siguientes parámetros manualmente para poder escanear a través de la red:

- Dirección IP (4 bytes) (como 192.168.1.1)
- Máscara de subred (4 bytes)
- Puerta de enlace predeterminada (4 bytes)

## Ajuste de una dirección IP

Puede visualizar la dirección IP actual del dispositivo desde la pantalla de inicio del panel de control tocando [Dirección de red](#).

Utilice el siguiente procedimiento para cambiar la dirección IP manualmente.

1. Desplácese hasta la opción [Administración](#) y tóquela.
2. Desplácese hasta la opción [Configuración inicial](#) y tóquela.
3. Toque [Conexión de red y E/S](#).
4. Toque [Jetdirect incorporado](#).
5. Toque [TCP/IP](#).
6. Toque [Configuración de IPV4](#).
7. Toque [Método de configuración](#).
8. Toque [Manual](#).
9. Toque [Guardar](#).
10. Toque [Configuración manual](#).
11. Toque [Dirección IP](#).

12. Toque el cuadro de texto **Dirección IP**.
13. Utilice el teclado táctil para escribir la dirección IP.
14. Toque **Aceptar**.
15. Toque **Guardar**.

### **Ajuste de la máscara de subred**

1. Desplácese hasta la opción **Administración** y tóquela.
2. Desplácese hasta la opción **Configuración inicial** y tóquela.
3. Toque **Conexión de red y E/S**.
4. Toque **Jetdirect incorporado**.
5. Toque **TCP/IP**.
6. Toque **Configuración de IPV4**.
7. Toque **Método de configuración**.
8. Toque **Manual**.
9. Toque **Guardar**.
10. Toque **Configuración manual**.
11. Toque **Máscara de subred**.
12. Toque el cuadro de texto **Máscara de subred**.
13. Utilice el teclado táctil para escribir la máscara de subred.
14. Toque **Aceptar**.
15. Toque **Guardar**.

### **Ajuste de la puerta de enlace predeterminada**

1. Desplácese hasta la opción **Administración** y tóquela.
2. Desplácese hasta la opción **Configuración inicial** y tóquela.
3. Toque **Conexión de red y E/S**.
4. Toque **Jetdirect incorporado**.
5. Toque **TCP/IP**.
6. Toque **Configuración de IPV4**.
7. Toque **Método de configuración**.
8. Toque **Manual**.
9. Toque **Guardar**.
10. Toque **Configuración manual**.

11. Toque **Puerta de enlace predeterminada**.
12. Toque el cuadro de texto **Puerta de enlace predeterminada**.
13. Utilice el teclado táctil para escribir la puerta de enlace predeterminada.
14. Toque **Aceptar**.
15. Toque **Guardar**.

## Configuración de parámetros de TCP/IPv6

El Digital Sender ofrece una capacidad limitada de IPv6 en una red. Cualquier tarjeta JetDirect EIO o JetDirect Inside puede conectarse a una red IPv6 y el dispositivo puede visualizarse y configurarse a través de WebJet Admin y el servidor Web incorporado; sin embargo, actualmente, no tiene capacidad para realizar ningún tipo de envío digital a través de IPv6. La función de envío digital sólo se lleva a cabo a través de IPv4. Para obtener más información sobre cómo configurar el dispositivo para una red TCP/IPv6, consulte la *Guía del administrador del servidor de impresión HP Jetdirect*.

## Servidores de impresión HP Jetdirect EIO

Los servidores de impresión HP Jetdirect (tarjetas de red) pueden instalarse en la ranura EIO. Estas tarjetas admiten varios protocolos de red y sistemas operativos. Los servidores de impresión de HP Jetdirect facilitan la administración de la red y le permiten conectar un dispositivo directamente a la red en cualquier ubicación. Los servidores de impresión HP Jetdirect también admiten el protocolo simple de administración de redes (SNMP), que ofrece una gestión remota de dispositivos y una resolución de problemas a través del software HP Web Jetadmin.



---

**NOTA:** Configure la tarjeta a través del panel de control, el software de instalación del dispositivo o HP Web Jetadmin. Consulte la documentación del servidor de impresión HP Jetdirect para obtener más información.

---



---

## 4 Uso de las funciones del dispositivo

En este apartado se ofrecen instrucciones sobre cómo llevar a cabo las tareas comunes de envío digital.

- [Carga de soportes](#)
- [Uso del teclado](#)
- [Información básica sobre el envío](#)
- [Configuración del dispositivo para enviar correo electrónico](#)
- [Envío de un mensaje de correo electrónico](#)
- [Escaneado a una carpeta](#)
- [Escaneado a un destino de flujo de trabajo](#)
- [Envío de un fax digital](#)

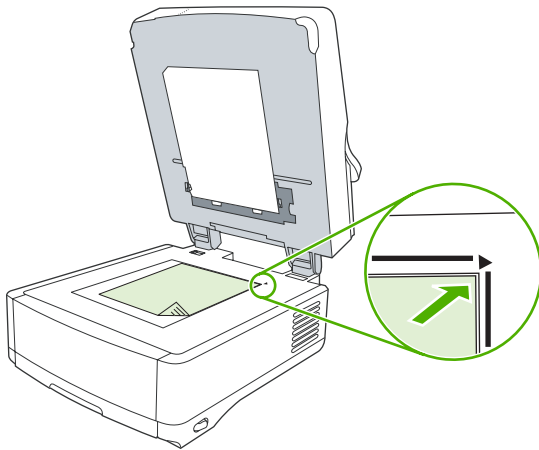
## Carga de soportes

Puede cargar el soporte para escanear tanto en el cristal del escáner como en el ADF.

### Carga de soportes en el cristal del escáner

Utilice el cristal del escáner para escanear originales pequeños, ligeros (menos de 60 g/m<sup>2</sup> o 16 lb) o de tamaño irregular, como recibos, recortes de prensa, fotografías o documentos antiguos o deteriorados.

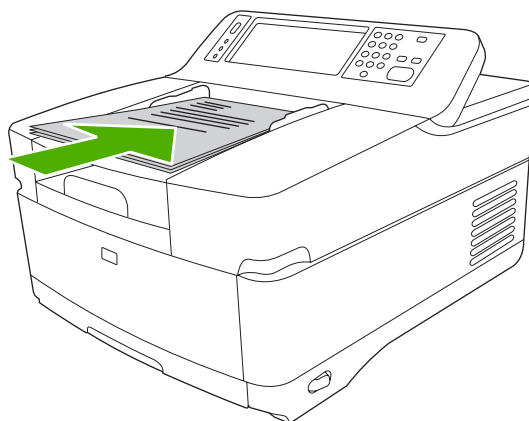
- ▲ Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner, con la esquina superior derecha del documento en la esquina superior derecha del cristal del escáner.



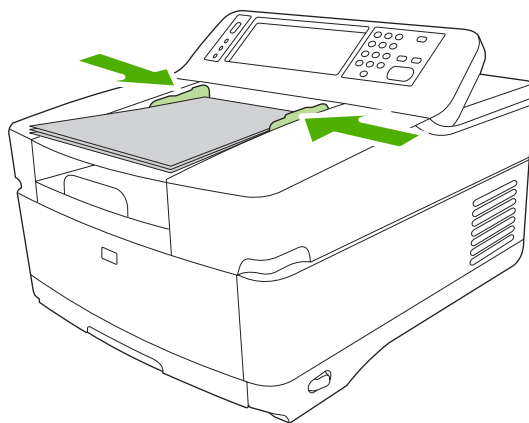
## Carga del alimentador automático de documentos (ADF)

Utilice el ADF para escanear un documento que tenga hasta 50 páginas (en función del grosor de las páginas).

1. Cargue el documento boca arriba en el ADF insertando primero la parte superior del documento.



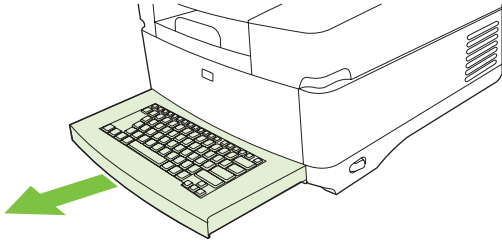
2. Deslice la pila en el ADF hasta que quede completamente ajustada.
3. Ajuste las guías de los soportes de impresión hasta que queden totalmente ceñidas a los soportes.



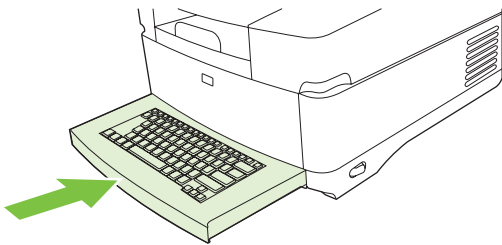
## Uso del teclado

El Digital Sender ofrece un teclado integrado que puede utilizarse para introducir la información necesaria al escanear un archivo a una dirección de correo electrónico.

1. Extraiga la bandeja del teclado de la parte inferior del dispositivo.



2. Introduzca la información necesaria en el campo activo de la pantalla táctil del dispositivo. Utilice las siguientes teclas para navegar desde el teclado:
  - Pulse la tecla **Escape** para volver a la pantalla anterior.
  - Pulse la tecla **Tab** para desplazar el cursor al campo siguiente.
  - Pulse el botón **Iniciar** del panel de control para comenzar el proceso de escaneado.
3. Cuando termine de utilizar el teclado, empuje la bandeja e insértela en el dispositivo.





# Información básica sobre el envío

## Inicio de sesión

Al situarse delante del Digital Sender, observará la pantalla de inicio. Las funciones que aparecen son las opciones de envío digital activadas por el administrador del sistema.

El administrador del sistema puede configurar el dispositivo de tal forma que éste solicite introducir un nombre de usuario y una contraseña para utilizar algunas o todas las funciones del Digital Sender. Si intenta utilizar una función que requiera autenticación, aparecerá una pantalla de inicio de sesión.

1. Toque **Nombre de usuario** y escriba su nombre de usuario de red.

2. Toque **Contraseña** y escriba su contraseña de red.

Póngase en contacto con el administrador del sistema si no está seguro de qué utilizar.

3. En función de la configuración de la red, proporcione la información de red necesaria.

- **Sistemas de redes Windows:** proporcione el nombre de dominio.
- **Novel Bindery:** proporcione el nombre de servidor.
- **Novell NDS:** proporcione el árbol y el contexto.


4. Toque **Aceptar**.

Una vez que haya iniciado la sesión, aparecerá un botón de **CIERRE DE SESIÓN** en la pantalla de inicio. Toque este botón o el botón **Restablecer** del panel de control para cerrar la sesión cuando haya finalizado su trabajo. También se desconectará automáticamente tras un periodo de inactividad. El ajuste de tiempo de espera predeterminado es de 60 segundos. El administrador del sistema puede cambiar este ajuste.

## Cambio de la configuración del trabajo actual

Utilice el botón **Más opciones** de las pantallas Enviar correo electrónico, Envío a carpeta de red o Envío al flujo de trabajo para cambiar los siguientes ajustes del trabajo de escaneado actual:

Botón	Descripción
Tipo de archivo del documento	<p>Toque este botón para cambiar el tipo de archivo creado por el dispositivo después de escanear el documento. Los tipos de archivo son:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>.PDF:</b> el formato de archivo .PDF es el valor predeterminado y ofrece la mejor calidad general en texto y gráficos. No obstante, el destinatario debe tener instalado un visor Adobe® Acrobat® para poder leer archivos .PDF. Este formato genera un archivo adjunto de correo electrónico que contiene todas las páginas escaneadas.</li><li>● <b>.JPG:</b> aunque un archivo .JPG no tiene la misma calidad que un archivo .PDF, el destinatario puede ver el archivo .JPG en un navegador de Internet. Este formato genera un archivo adjunto de correo electrónico para cada página escaneada. El destinatario puede manipular los archivos .JPG e importarlos a continuación en distintos programas.</li><li>● <b>.TIFF:</b> este formato de archivo estándar funciona bien con muchos programas informáticos y permite ser modificado por el destinatario. Este formato genera un archivo adjunto de correo electrónico para cada página escaneada.</li><li>● <b>.MTIFF:</b> se trata de un archivo .TIFF de varias páginas que guarda las páginas escaneadas en un solo archivo adjunto de correo electrónico.</li></ul>

Botón	Descripción
	 <b>NOTA:</b> Si existen limitaciones en la red en cuanto al tamaño de los archivos adjuntos de correo electrónico, los archivos .MTIFF y .PDF se pueden dividir en varios archivos adjuntos.
Calidad de salida	Toque este botón para aumentar o disminuir la calidad de impresión del archivo que se está escaneando. Un valor de calidad más elevado produce un tamaño mayor de archivo.
Resolución	Toque este botón para cambiar la resolución de escaneado. Un valor de resolución más elevado produce un tamaño mayor de archivo.
Color/negro	Toque este botón para determinar si va a escanear el documento en color o en blanco y negro.
Caras originales	Toque este botón para indicar si el documento original tiene una cara o dos.
Orientación contenido	Toque este botón para seleccionar la orientación vertical u horizontal del original.
Tamaño original	Toque este botón para seleccionar el tamaño del documento. carta, A4, legal o mezcla carta/legal.
Optimizar texto/imagen	Toque este botón para cambiar el proceso de escaneado según el tipo de documento que se esté escaneando.
Creación de trabajo	Toque este botón para activar o desactivar el modo Creación de trabajo, que le permite escanear varios trabajos pequeños y enviarlos como un solo archivo.
Ajuste de imágenes	Toque este botón para cambiar la configuración de la oscuridad y nitidez o para borrar la saturación de fondo del original.



**NOTA:** Una vez enviado el trabajo, la configuración volverá a los valores predeterminados. Para cambiar la configuración predeterminada, utilice el menú [Opciones de trabajo predeterminadas](#) en el menú [Administración](#).

## Cancelación del envío

Para cancelar cualquier trabajo de envío, pulse el botón [Cancelar](#) del panel de control antes de que finalice el proceso de envío.

# Configuración del dispositivo para enviar correo electrónico

Antes de que pueda enviar un documento por correo electrónico, debe configurar el dispositivo para el envío de correo electrónico.



**NOTA:** También puede configurar estos valores de correo electrónico desde el servidor Web incorporado, opción que recomienda HP. Para obtener consejos útiles y más información sobre cómo configurar la función de escaneo a correo electrónico, consulte la *Guía del usuario del servidor Web incorporado* incluida en el CD del dispositivo.

Para obtener más información sobre cómo configurar una función, resolver un problema o aprender a utilizar este dispositivo, vaya a [www.hp.com/support/9250c](http://www.hp.com/support/9250c).

## Protocolos compatibles

### SMTP

- El protocolo SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) constituye un conjunto de reglas que definen la interacción entre los programas que envían y reciben correo electrónico. Para que el dispositivo envíe documentos por correo electrónico, es preciso que esté conectado a una red LAN con una dirección IP válida de SMTP. El servidor SMTP también debe tener acceso a Internet.
- Si utiliza una conexión de LAN, póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener la dirección IP del servidor SMTP. Si se conecta mediante una conexión DSL, póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener la dirección IP del servidor SMTP.

### LDAP

- El protocolo LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) se utiliza para acceder a una base de datos de información. Cuando el dispositivo utiliza LDAP, busca en una lista general de direcciones de correo electrónico. Cuando el usuario comienza a escribir la dirección de correo electrónico, LDAP utiliza la función autocompletar, que facilita una lista de direcciones de correo electrónico que coinciden con los caracteres escritos. A medida que se van escribiendo caracteres adicionales, se reduce la lista de direcciones de correo electrónico coincidentes.
- El dispositivo admite LDAP, pero no se necesita una conexión con un servidor LDAP para enviar trabajos por correo electrónico.



**NOTA:** Si necesita cambiar la configuración LDAP, debe hacerlo a través del servidor Web incorporado. Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario del servidor Web incorporado* incluida en el CD del dispositivo.

## Configuración de los ajustes del servidor de correo electrónico

Solicite a un administrador de red o al proveedor de servicios de Internet (ISP) la dirección IP o el nombre del servidor SMTP. O bien, busque la dirección IP en el panel de control del dispositivo (toque Dirección de red). A continuación, siga estos procedimientos para configurar y probar manualmente la dirección IP.

## Configuración de la dirección de la puerta de enlace SMTP

1. En la pantalla de inicio, toque **Administración**.
2. Toque **Configuración inicial**.
3. Toque **Configuración de correo electrónico** y, a continuación, toque **Puerta de enlace de SMTP**.
4. Escriba la dirección de la puerta de enlace SMTP como una dirección IP o como nombre de dominio completo. Si no sabe la dirección IP o el nombre de dominio, póngase en contacto con el administrador de la red.
5. Toque **Aceptar**.

## Prueba de la configuración de SMTP

1. En la pantalla de inicio, toque **Administración**.
2. Toque **Configuración inicial**.
3. Toque **Configuración de correo electrónico** y, a continuación, toque **Probar puertas de enlace de envío**.

Si la configuración es correcta, aparecerá **Puertas de enlace correctas** en el visor del panel de control.

Si la primera prueba se ha superado con éxito, envíese un mensaje de correo electrónico a sí mismo con la función de envío digital. Si recibe el mensaje, habrá configurado correctamente la función de envío digital.

Si no lo recibe, realice estas acciones para solucionar problemas relacionados con el software de envío digital:

- Observe la página de configuración. Verifique que la dirección de la puerta de enlace SMTP es correcta.
- Asegúrese de que la red está funcionando correctamente. Envíese a usted mismo un correo electrónico desde un equipo. Si recibe el correo electrónico, la red está funcionando correctamente. Si no recibe el correo electrónico, póngase en contacto con el administrador de red o el proveedor de servicios de Internet (ISP).

## Búsqueda de puertas de enlace

Si no sabe la dirección del servidor de correo electrónico, puede utilizar uno de los siguientes métodos para buscarlo.

## Búsqueda de puertas de enlace SMTP desde el panel de control del dispositivo

1. En la pantalla de inicio, toque **Administración**.
2. Toque **Configuración inicial**.
3. Toque **Configuración de correo electrónico** y, a continuación, toque **Buscar puertas de enlace de envío**.  
  
La pantalla táctil muestra una lista de los servidores SMTP detectados.
4. Seleccione el servidor SMTP correcto y, a continuación, toque **Aceptar**.

## Búsqueda de puertas de enlace SMTP desde un programa de correo electrónico

Debido a que la mayoría de los programas de correo electrónico también utilizan SMTP para enviar correo electrónico y LDAP para establecer las direcciones de los mensajes de correo electrónico, es posible que encuentre el nombre de host de la puerta de enlace SMTP y del servidor LDAP consultando la configuración de su programa de correo electrónico.



---

**NOTA:** La característica de búsqueda de puertas de enlace puede que no detecte un servidor SMTP válido en la red si utiliza un proveedor de servicios de Internet (ISP). Para buscar la dirección del servidor de correo electrónico del ISP, póngase en contacto con el ISP.

---

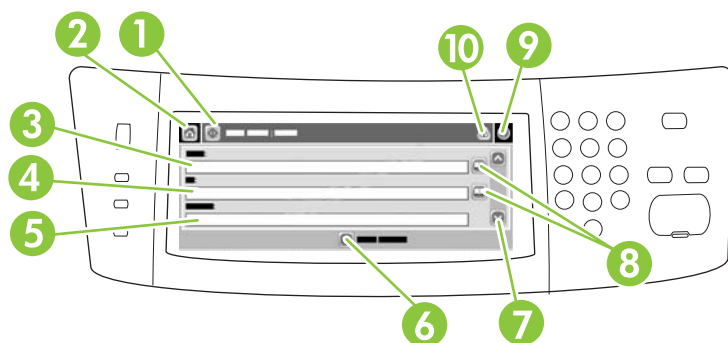
## Envío de un mensaje de correo electrónico

El dispositivo explora originales en blanco y negro y en color. Puede usar la configuración predeterminada o cambiar las preferencias de exploración y los formatos de archivo. A continuación se muestran los ajustes predeterminados.

- Color
- PDF (requiere que el destinatario tenga un visor Adobe Acrobat para ver el documento adjunto del correo electrónico)

## Uso de la pantalla Enviar correo electrónico

Utilice la pantalla táctil para desplazarse por las opciones de la pantalla Enviar correo electrónico.



1	Botón <b>Enviar correo electrónico</b>	Al tocar este botón se escanea el documento y se envía un archivo por correo electrónico a las direcciones de correo electrónico proporcionadas.
2	Botón Inicio	Al tocar este botón se abre la pantalla de inicio.
3	<b>Campo De:</b>	Toque este campo para abrir el teclado y, a continuación, escriba su dirección de correo electrónico. Si el administrador del sistema configuró el dispositivo para ello, este campo podría aparecer con una dirección predeterminada insertada.
4	<b>Campo Para:</b>	Toque este campo para abrir el teclado y, a continuación, escribir las direcciones de correo electrónico de los usuarios a los que desea enviar el documento escaneado.
5	<b>Campo Asunto:</b>	Toque este campo para abrir el teclado y, a continuación, escriba un título para el asunto.
6	Botón <b>Más opciones</b>	Toque este botón para cambiar determinada configuración de correo electrónico para el trabajo de escaneado actual.
7	Barra de desplazamiento	Utilice la barra de desplazamiento para ver y configurar los campos <b>CC:</b> , <b>CCO:</b> , <b>Mensaje</b> y <b>Nombre archivo</b> . Toque cualquiera de esos campos para abrir el teclado y añadir la información necesaria.
8	Botones Libreta de direcciones	Toque estos botones para utilizar la libreta de direcciones para rellenar los campos <b>Para:</b> , <b>CC:</b> o <b>CCO:</b> . Para obtener más información, consulte <a href="#">Uso de la libreta de direcciones en la página 47</a> .
9	Botón Ayuda	Toque este botón para obtener ayuda del panel de control. Para obtener más información, consulte <a href="#">Uso del panel de control en la página 12</a> .
10	Botón Advertencias/errores	Este botón sólo aparece cuando hay un error o advertencia en el área de la línea de estado. Tóquelo para abrir una pantalla emergente que le ayudará a resolver el error o la advertencia.

## Envío de un documento

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el ADF.
2. En la pantalla de inicio, toque **Correo electrónico**.
3. Si se le solicita, introduzca el nombre de usuario y la contraseña.
4. Rellene los campos **De:**, **Para:** y **Asunto:**. Desplácese hacia abajo y rellene los campos **CC:**, **CCO:** y **Mensaje**, si corresponde. Es posible que el nombre de usuario o cualquier otra información predefinida aparezca en el campo **De:**. Si aparece, quizás no pueda cambiarla.
5. (Opcional) Toque **Más opciones** para cambiar la configuración del documento que está enviando (por ejemplo, el tamaño original del documento). Si está enviando un documento a dos caras, debe seleccionar **Caras** y una opción con un original de dos caras.
6. Pulse **Iniciar** para iniciar el proceso de envío.
7. Cuando termine, quite el documento original del cristal del escáner o del ADF.

## Uso de la función auto completar

Cuando escriba caracteres en los campos **Para:**, **CC:** o **De:** de la pantalla Enviar correo electrónico, la función auto completar se activa. A medida que introduce la dirección o el nombre deseado mediante la pantalla de teclado, el dispositivo busca la lista de la libreta de direcciones automáticamente y completa la dirección o el nombre con la primera cadena coincidente. Puede seleccionar ese nombre tocando **Intro** o seguir introduciendo el nombre hasta que la característica auto completar encuentre la entrada correcta. Si escribe un carácter que no coincide con ninguna de las entradas de la lista, el texto de auto completar se borra de la pantalla para indicar que esta dirección no se encuentra en la libreta.

## Uso de la libreta de direcciones

Puede enviar un correo electrónico a una lista de destinatarios mediante la función de libreta de direcciones del dispositivo. Solicite información al administrador del sistema sobre cómo configurar las listas de direcciones.






---


**NOTA:** También puede utilizar el servidor Web incorporado para crear y administrar la libreta de direcciones de correo electrónico. Para obtener más información, consulte la Guía del usuario del servidor Web incorporado incluida en el CD del dispositivo.

---

## Creación de una lista de destinatarios

1. En la pantalla de inicio, toque **Correo electrónico**.
2. Siga uno de estos procedimientos:
  - Toque **Para**: si desea abrir la pantalla del teclado y, a continuación, escriba las direcciones de correo electrónico de los destinatarios. Separe las direcciones con un punto y coma o toque **Intro** en la pantalla táctil.
  - Utilice la libreta de direcciones.
    - a. En la pantalla Enviar correo electrónico, toque el botón de la libreta de direcciones () para abrir la libreta de direcciones.
    - b. Desplácese por las entradas de la libreta de direcciones mediante la barra de desplazamiento. Mantenga pulsada la flecha para desplazarse rápidamente por la lista.
    - c. Resalte el nombre para seleccionar un destinatario y, a continuación, toque el botón añadir ().


También puede seleccionar una lista de distribución tocando la lista desplegable de la parte superior de la pantalla y tocando a continuación **Todas** o añadir un destinatario de una lista local tocando **Local** en la lista desplegable. Resalte los nombres adecuados y toque  para añadir el nombre a la lista de destinatarios.

Para eliminar un destinatario de la lista, desplácese hasta él y resáltelo y, a continuación, toque el botón eliminar ().
3. Los nombres de la lista de destinatarios se muestran en la línea de texto de la pantalla del teclado. Si lo desea, puede añadir un destinatario que no se encuentre en la libreta de direcciones escribiendo la dirección de correo electrónico con el teclado. Cuando esté de acuerdo con la lista de destinatarios, toque **Aceptar**.
4. Toque **Aceptar**.
5. Escriba la información restante en los campos **CC:** y **Asunto:** de la pantalla Enviar correo electrónico, si es preciso. Puede comprobar la lista de destinatarios tocando la flecha hacia abajo junto a la línea de texto del campo **Para:** .
6. Pulse **Iniciar**.


## Uso de la libreta de direcciones local

Utilice la libreta de direcciones local para almacenar direcciones de correo electrónico utilizadas con frecuencia. Si utiliza HP Digital Sending Software, la libreta de direcciones local también puede compartirse entre los dispositivos que utilicen el mismo servidor DSS.

Puede utilizar la libreta de direcciones al introducir direcciones de correo electrónico en los campos **De:**, **Para:**, **CC:** o **CCO:** . También puede añadir o eliminar direcciones de la libreta de direcciones.

Para abrir la libreta de direcciones, toque el botón correspondiente ().

## Adición de direcciones de correo electrónico a la libreta de direcciones local:

1. Toque **Local**.
2. Toque .



3. (Opcional) Toque el campo **Nombre** y, en el teclado que aparece, especifique un nombre para la nueva entrada. Toque **Aceptar**.

El nombre es el alias de la dirección de correo electrónico. Si no escribe ningún nombre de alias, éste será la dirección de correo electrónico.

4. Toque el campo **Dirección** y, en el teclado que aparece, escriba la dirección de correo electrónico de la nueva entrada. Toque **Aceptar**.

### Eliminación de direcciones de correo electrónico de la libreta de direcciones local


Puede eliminar direcciones de correo electrónico que no vaya a utilizar más.



---

**NOTA:** Para *cambiar* una dirección de correo electrónico, primero debe eliminarla y, a continuación, añadirla como una nueva en la libreta de direcciones local.

---

1. Toque **Local**.
2. Toque la dirección de correo electrónico que desee eliminar.
3. Toque .

Aparecerá el siguiente mensaje de confirmación: **¿Desea eliminar la(s) dirección(es) seleccionada(s)?**

4. Toque **Sí** para eliminar la dirección de correo electrónico o **No** para volver a la pantalla Libreta de direcciones.

## Escaneado a una carpeta

Si el administrador del sistema autoriza esta función, el dispositivo podrá escanear un archivo y enviarlo a una carpeta de la red. Los sistemas operativos compatibles admitidos para los destinos de las carpetas son Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Novell.

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el ADF.
2. En la pantalla de inicio, toque **Carpeta de red**.
3. En la lista **Carpetas de acceso rápido**, seleccione la carpeta donde desee guardar el documento.
4. Toque el campo **Nombre de archivo** para abrir la pantalla emergente de teclado y, a continuación, escriba el nombre del archivo.
5. Toque **Envío a carpeta de red**.

# Escaneado a un destino de flujo de trabajo



**NOTA:** El programa Digital Sending Software opcional ofrece esta función del dispositivo.

Si el administrador del sistema ha activado la característica de flujo de procesos, podrá explorar un documento y enviarlo a un destino personalizado de dicho flujo. Un destino del flujo de procesos permite enviar información adicional con el documento explorado a una ubicación especificada de la red o a un servidor FTP. El visor del panel de control le pedirá información específica. El administrador del sistema también puede designar una impresora como destino del flujo de trabajo, lo que permite escanear un documento y, a continuación, enviarlo directamente a la impresora de red para su impresión.

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el ADF.
2. En la pantalla de inicio, toque **Flujo de trabajo**.
3. Seleccione el destino al que desee escanear.
4. En el campo **Campo de texto**, escriba los datos que desee que acompañen al archivo y, a continuación, toque **Envío de flujo de trabajo**.

## Envío de un fax digital

El fax digital se ofrece al instalar el programa HP Digital Sending Software opcional. Para obtener información sobre cómo solicitar este software, vaya a [www.hp.com/go/9250c\\_software](http://www.hp.com/go/9250c_software).

Con el envío de los faxes digitales, el dispositivo *no* necesita estar conectado directamente a una línea telefónica. En lugar de ello, el dispositivo puede enviar un fax de tres formas distintas:

- **Fax por LAN** envía faxes a través de otro proveedor de fax.
- **Fax de Microsoft Windows 2000** es un módulo de fax/módem y envío digitalizado que el equipo utiliza para funcionar como fax con puerta de enlace llave en mano.
- **Fax por Internet** utiliza un proveedor de fax por Internet para procesar faxes. El fax se entrega en una máquina de fax convencional o se envía al correo electrónico del usuario.

Para obtener información completa sobre el envío de fax digital, consulte la documentación que se entrega con el software HP Digital Sending Software.

---


# 5 Gestión y mantenimiento del dispositivo

Este capítulo describe cómo administrar el dispositivo:

- [Uso de las páginas de información](#)
- [Uso del servidor Web incorporado](#)
- [Uso del software HP Web Jetadmin](#)
- [Control de la seguridad de los envíos digitales](#)
- [Sustitución de consumibles y piezas](#)
- [Limpieza del dispositivo](#)
- [Actualización de firmware](#)
- [Calibración del escáner](#)

# Uso de las páginas de información

En la pantalla táctil del panel de control, puede visualizar páginas que contienen información detallada sobre el dispositivo y su configuración actual.

Descripción de la página	Cómo ver la página
<b>Página de configuración</b>  Muestra la configuración del dispositivo y los accesorios instalados.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En la pantalla de inicio, toque <b>Administración</b>.</li><li>2. Toque <b>Información</b>.</li><li>3. Toque <b>Páginas Configuración/Estado</b>.</li><li>4. Toque <b>Página de configuración</b>.</li><li>5. Toque <b>Mostrar</b>.</li></ol>
	 <b>NOTA:</b> Si el dispositivo contiene un servidor de impresión HP Jetdirect o una unidad de disco duro opcional, aparecerán páginas de configuración adicionales que contendrán información sobre dichos dispositivos.
<b>Página de uso</b>  Muestra un recuento de páginas para cada tamaño de papel escaneado, el número de páginas de una cara o de dos caras y el porcentaje medio de cobertura.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En la pantalla de inicio, toque <b>Administración</b>.</li><li>2. Toque <b>Información</b>.</li><li>3. Toque <b>Páginas Configuración/Estado</b>.</li><li>4. Toque <b>Página de uso</b>.</li><li>5. Toque <b>Mostrar</b>.</li></ol>

# Uso del servidor Web incorporado



**NOTA:** Si utiliza el programa HP Digital Sending Software incluido en el CD de software del Digital Sender, deberá utilizar la utilidad de configuración de HP MFP DSS para realizar las funciones que se describen en esta sección. Consulte la *Guía de soporte de HP Digital Sending Software* que se incluye en el CD de documentación para obtener instrucciones sobre la configuración.

- Ver información de estado de control del dispositivo
- Ver y cambiar la configuración del menú del panel de control del dispositivo
- Ver páginas internas
- Recibir notificación de eventos del dispositivo
- Ver y cambiar la configuración de la red
- Ver información de asistencia específica del dispositivo y del estado de éste

Al conectar el dispositivo a la red, el servidor Web incorporado está disponible automáticamente.

Para utilizar el servidor Web incorporado, deberá tener instalado Microsoft Internet Explorer 4 o posterior o Netscape Navigator 4 o posterior. El servidor Web incorporado funciona cuando el dispositivo está conectado a una red basada en IP. El servidor Web incorporado no es compatible con las conexiones de impresora basadas en IPX o AppleTalk. No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar el servidor Web incorporado.

## Apertura del servidor Web incorporado utilizando una conexión en red

1. En un navegador Web compatible del equipo, escriba la dirección IP del dispositivo en el campo de dirección/URL. Para localizar la dirección IP o el nombre del host, toque el botón **Dirección de red** de la pantalla táctil del panel de control del dispositivo o visualice la página de configuración.




**NOTA:** Después de acceder a la dirección URL, puede crear un marcador para poder volver a ella rápidamente en un futuro.

2. El servidor Web incorporado tiene tres fichas que contienen la configuración e información sobre el dispositivo: las fichas **Información**, **Configuración** y **Redes**. Haga clic en la ficha que desea ver.



Consulte [Secciones del servidor Web incorporado en la página 55](#) para obtener más información sobre cada ficha.

## Secciones del servidor Web incorporado

Ficha o sección	Opciones
<b>Ficha Información</b> Proporciona información sobre el dispositivo, su estado y configuración.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Estado del dispositivo:</b> Muestra el estado del dispositivo. Para cambiar la configuración predeterminada, haga clic en <b>Cambiar configuración</b>.</li><li>● <b>Página de configuración:</b> Muestra la información que se ha encontrado en la página de configuración.</li><li>● <b>Estado de los consumibles:</b> Muestra información sobre pedidos y reciclaje de consumibles. Para pedir nuevos consumibles, haga clic en <b>Comprar consumibles</b> en el área <b>Otros enlaces</b> en la parte izquierda de la ventana.</li></ul>

Ficha o sección	Opciones
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Registro de eventos:</b> Muestra una lista de todos los eventos y errores del dispositivo.</li> <li>● <b>Página de uso:</b> Muestra un resumen del número de páginas que ha escaneado el dispositivo, agrupadas por tamaño y tipo.</li> <li>● <b>Información de dispositivo:</b> Muestra el nombre en red del dispositivo, su dirección e información del modelo. Para cambiar estas entradas, haga clic en <b>Información de dispositivo</b> en la ficha <b>Configuración</b>.</li> <li>● <b>Panel de control:</b> Muestra mensajes desde el panel de control del dispositivo, como <b>Preparado</b> o <b>Modo de reposo activado</b>.</li> </ul>
<p>Ficha <b>Configuración</b></p> <p>Ofrece la capacidad de configurar el dispositivo desde el equipo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Configurar dispositivo:</b> Le permite ajustar la configuración del dispositivo. Esta página contiene los menús habituales que hay en los dispositivos utilizando el visor del panel de control.</li> <li>● <b>Servidor de correo electrónico:</b> Utilizado junto con la página <b>Alertas</b> para configurar el correo electrónico entrante y saliente, así como para establecer alertas de correo electrónico.</li> <li>● <b>Alertas:</b> Le permite configurar que se reciban alertas por correo electrónico para varios eventos de dispositivo y de consumibles.</li> <li>● <b>AutoSend:</b> Le permite configurar el dispositivo para que envíe correos electrónicos automatizados sobre la configuración del dispositivo y los consumibles a direcciones de correo electrónico específicas.</li> <li>● <b>Seguridad:</b> Le permite establecer una contraseña para el acceso a las fichas <b>Configuración</b> y <b>Redes</b>. Active y desactive determinadas funciones del servidor Web incorporado.</li> <li>● <b>Administrador de autenticación:</b> Le permite establecer las funciones del dispositivo que requieren que los usuarios inicien sesión correctamente antes de su uso.</li> <li>● <b>Autenticación de LDAP:</b> Le permite configurar el Digital Sender para la autenticación de un servidor LDAP.</li> <li>● <b>Autenticación de Kerberos:</b> Le permite configurar el Digital Sender para la autenticación de un controlador de dominio de Kerberos.</li> <li>● <b>Editar otros enlaces:</b> Le permite añadir o personalizar un enlace a otro sitio Web. Este enlace aparecerá en el área <b>Otros enlaces</b> de todas las páginas del servidor Web incorporado.</li> <li>● <b>Información de dispositivo:</b> Le permite dar un nombre al dispositivo y asignarle un número de activo. Especifique el nombre y la dirección de correo electrónico del contacto primario que recibirá información sobre el dispositivo.</li> <li>● <b>Idioma:</b> Le permite determinar el idioma en el que se va a mostrar la información del servidor Web incorporado.</li> <li>● <b>Fecha y hora:</b> Permite la sincronización de hora con un servidor de hora de red.</li> <li>● <b>Hora de temporizador:</b> Le permite establecer o editar una hora de temporizador para el dispositivo.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> La ficha <b>Configuración</b> puede protegerse con contraseña. Si el dispositivo se encuentra en una red, consulte siempre con el administrador del sistema antes de cambiar la configuración de esta ficha.</p>



Ficha o sección	Opciones
<p>Ficha <b>Envío digital</b></p> <p>Ofrece la capacidad de configurar los ajustes de envío digital del dispositivo desde el equipo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Configuración general:</b> Le permite proporcionar o cambiar la información del administrador.</li> <li>● <b>Configuración de correo electrónico:</b> Le permite cambiar la configuración del correo electrónico, como la dirección del servidor de correo electrónico, los requisitos de autenticación y la dirección de remitente predeterminada.</li> <li>● <b>Envío a una carpeta:</b> Le permite activar o desactivar la función de envío a una carpeta, definir las carpetas de red que pueden recibir archivos y configurar las carpetas de red.</li> <li>● <b>Direccionamiento:</b> Le permite configurar el dispositivo para utilizar un servidor y una libreta de direcciones de LDAP.</li> <li>● <b>Libreta de direcciones:</b> Le permite añadir una lista predefinida de direcciones de correo electrónico de destino a la libreta de direcciones del dispositivo.</li> <li>● <b>Registro:</b> Le permite ver la información del trabajo de envío digital, incluidos los errores que se produzcan.</li> <li>● <b>Preferencias:</b> Le permite configurar los ajustes generales de las funciones de envío digital, como la configuración del escáner predeterminada.</li> </ul>
<p>Ficha <b>Redes</b></p> <p>Ofrece la posibilidad de cambiar la configuración de red desde el equipo.</p>	<p>Los administradores de la red pueden usar esta ficha para controlar la configuración de red del dispositivo cuando está conectado a una red basada en tecnología IP. Esta ficha no aparece si el dispositivo está conectado directamente a un equipo o si está conectado a una red utilizando algo que no sea el servidor de impresión HP Jetdirect.</p> <p> <b>NOTA:</b> La ficha <b>Redes</b> se puede proteger con contraseña.</p>
<p><b>Otros enlaces</b></p> <p>Contiene enlaces que le conectan a Internet</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>HP Instant Support™:</b> Permite conectarse al sitio Web de HP para ayudarle a encontrar soluciones. Este servicio analiza los registros de errores y la información de configuración del dispositivo para ofrecer información de diagnósticos y asistencia específicos para el dispositivo.</li> <li>● <b>Comprar consumibles:</b> Conecta con el sitio Web de HP SureSupply, en el que recibirá información sobre las opciones para adquirir consumibles originales de HP, como papel o el kit de mantenimiento del ADF.</li> <li>● <b>Asistencia del producto:</b> Conecta con el sitio de asistencia para el dispositivo, desde el que puede buscar ayuda sobre temas generales.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> Para utilizar estos enlaces, debe tener acceso a Internet. Si utiliza una conexión telefónica y no se conectó al abrir por primera vez el servidor Web incorporado, deberá conectarse antes de visitar estos sitios Web. Puede que la conexión requiera que se cierre el servidor Web incorporado y se vuelva a abrir.</p>

## Uso del software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una solución de software basada en Web que le permite, de forma remota, instalar, supervisar y solucionar problemas de periféricos conectados a una red. La interfaz intuitiva de navegador simplifica la gestión entre plataformas de una gran variedad de dispositivos HP y no HP. Este tipo de gestión permite que los administradores de red se anticipen y resuelvan los problemas antes de que afecten a los usuarios. Puede descargar este software gratuito de gestión mejorada en [www.hp.com/go/webjetadmin\\_software](http://www.hp.com/go/webjetadmin_software).

Si desea obtener los complementos necesarios para utilizar HP Web Jetadmin, haga clic en **complementos** y, a continuación, haga clic en el enlace **descargar** junto al nombre del complemento deseado. El software HP Web Jetadmin puede notificarle automáticamente cuando haya complementos nuevos disponibles. En la página **Actualización de productos**, siga las direcciones para conectarse automáticamente al sitio Web de HP.

Si se instala en un servidor anfitrión, HP Web Jetadmin puede ser utilizado por cualquier cliente a través de un navegador Web admitido, como Microsoft Internet Explorer 6.0 para Windows o Netscape Navigator 7.1 para Linux. Vaya al sistema anfitrión de HP Web Jetadmin.



**NOTA:** Los navegadores deben tener Java activado. No se permite navegar desde equipos Apple.

---

# Control de la seguridad de los envíos digitales

Para el diseño del Digital Sender se han tenido en cuenta elementos de seguridad. Incorpora diversas funciones que permiten proteger la seguridad del proceso de envío digital.

## Autenticación de red

La función de seguridad más básica del Digital Sender es su capacidad de exigir al usuario un inicio de sesión de red antes de poder utilizar las funciones de envío digital. De esta forma, se evita que usuarios no autorizados accedan al dispositivo y envíen documentos. Además, el Digital Sender admite varios métodos de autenticación que ofrecen un alto nivel de cifrado y seguridad.

## Correo electrónico seguro

Diversos fabricantes de software de otras marcas ofrecen servicios para la entrega segura de correo electrónico. La función **Correo electrónico secundario** está destinada a utilizarse con estos programas de software de otras marcas, para aquellos usuarios que requieran medidas de seguridad adicionales para sus datos. Para obtener más información, consulte la guía de soporte de DSS.

## Restricción del acceso al software

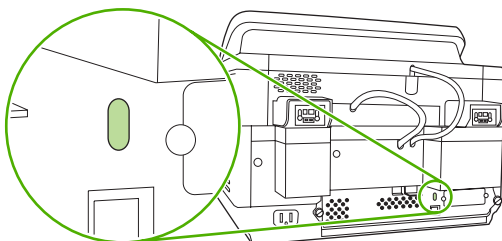
Para mantener la seguridad del Digital Sender, debe además limitar el acceso a los programas de software que se pueden utilizar para configurar el dispositivo. Las opciones de configuración de envío digital del servidor Web incorporado (EWS) están desactivadas de forma predeterminada cuando el Digital Sender empieza a utilizar el servicio HP DSS. En ese momento, el Digital Sender sólo se puede configurar mediante la utilidad de configuración de HP MFP DSS. Esta utilidad centraliza las tareas de configuración y ayuda a controlar la seguridad. Debería asegurarse de que HP DSS esté instalado en un servidor seguro y de que usuarios no autorizados puedan usar la utilidad de configuración de HP MFP DSS.

También podrá establecer una contraseña en el EWS para evitar el acceso a las fichas de configuración del dispositivo. Una vez establecida la contraseña, los usuarios sólo podrán ver la ficha **Información** del EWS. Para obtener más información sobre cómo utilizar la página **Seguridad**, consulte la guía del servidor Web incorporado incluida en el CD del dispositivo.

El programa de software final que puede utilizarse para controlar el Digital Sender es el programa HP Web Jetadmin. Este programa también puede configurarse para que exija una contraseña antes de realizar cualquier cambio. Deberá instalarse asimismo en un servidor seguro y deberá protegerse frente a un uso no autorizado.

## Bloqueo de seguridad

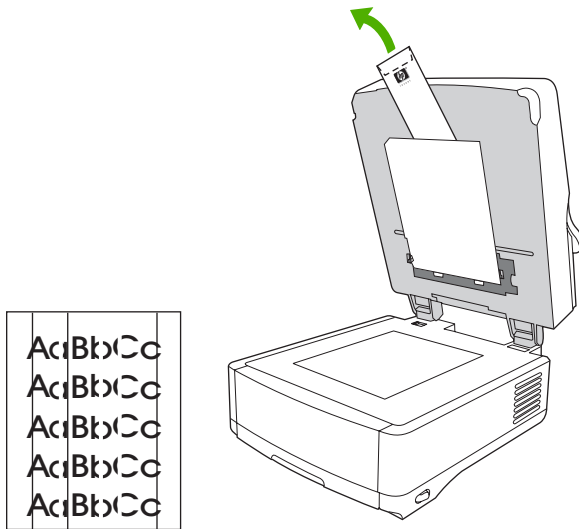
El bloqueo de seguridad es un bloqueo mecánico que evita que se extraigan componentes internos del dispositivo. El bloqueo utilizado es un bloqueo informático procedente de otro fabricante, como los bloqueos que se utilizan para proteger los equipos portátiles. Adquiera el bloqueo por separado y después, instálelo en el dispositivo, en el lugar que se muestra en esta figura.



# Sustitución de consumibles y piezas

## Sustitución de la hoja mylar

Si empieza a ver líneas verticales en las imágenes escaneadas, como se muestra en la siguiente figura, tal vez tenga que sustituir la hoja de poliéster mylar en la base del ADF. El dispositivo se suministra con un sobre que contiene tres hojas de poliéster mylar adicionales e instrucciones para su instalación. El sobre se encuentra en un bolsillo situado detrás del respaldo de vinilo del ADF, como se muestra en la figura.



Siga las instrucciones que se proporcionan en el sobre para sustituir la hoja de poliéster mylar.



**NOTA:** Si es necesario, puede solicitar paquetes de recambio de hojas de poliéster mylar adicionales a su representante de ventas de HP. La referencia de HP es Q6496A.

## Sustitución del kit de mantenimiento del ADF

El dispositivo le indica cuándo conviene sustituir el kit de mantenimiento del ADF mediante un mensaje que aparece en la pantalla del panel de control. Puede ver la vida útil restante del kit de mantenimiento en cualquier momento pulsando el botón **Estado** del panel de control o visitando la página **Estado de los consumibles** del EWS (consulte la guía del servidor Web incorporado que se incluye en el CD del dispositivo).

El kit de mantenimiento del ADF incluye los siguientes artículos:

- Un rodillo de recogida
- Una almohadilla de separación
- Un kit de hojas de poliéster mylar
- Un manual de instrucciones

Siga las instrucciones proporcionadas con el kit para instalarlo.

Después de sustituir el kit, restablezca el ajuste **Kit de alimentador de documentos nuevo**.

1. En la pantalla de inicio, toque **Administración**.
2. Desplácese hasta la opción **Restablecimientos** y tóquela.
3. Toque **Restablecer consumibles**.
4. Toque **Kit de alimentador de documentos nuevo**.
5. Toque **Sí** y después, **Guardar**.

## Limpeza del dispositivo

Durante el proceso de escaneado, pueden acumularse partículas de papel y polvo en el interior del dispositivo. Con el tiempo, esta acumulación puede causar problemas, como la aparición de manchas de tóner en los documentos escaneados.

### Limpeza del exterior

Utilice un paño suave, húmedo y que no deje pelusa para limpiar el polvo y las manchas del exterior del dispositivo.

### Limpeza del cristal

- Limpie el cristal sólo cuando la suciedad sea visible o si disminuye la calidad de escaneado (por ejemplo, si advierte la presencia de líneas verticales).
- Limpie la superficie del cristal con un paño suave, limpio, húmedo y que no suelte pelusa. Humedezca el paño con un limpiador de superficies a base de amoníaco.



**PRECAUCIÓN:** No pulverice ni vierta líquidos directamente sobre el cristal. No presione con fuerza sobre la superficie del cristal, ya que podría romperlo.

### Limpeza de la pantalla táctil

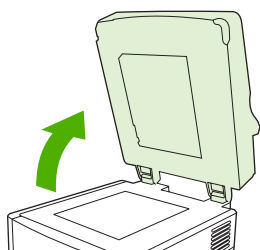
Limpie la pantalla táctil cuando necesite eliminar huellas de dedos o polvo incrustado. Limpie la pantalla táctil con cuidado con un paño suave humedecido en agua y que no suelte pelusa.



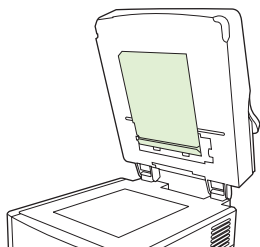
**PRECAUCIÓN:** Utilice sólo agua. El uso de disolventes o limpiadores puede dañar la pantalla táctil. No pulverice ni vierta agua directamente sobre la pantalla táctil.

### Limpeza del sistema de entrega del ADF

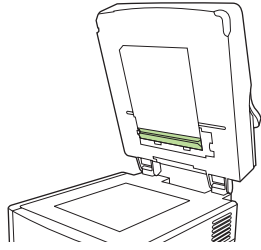
1. Levante la parte superior del Digital Sender.



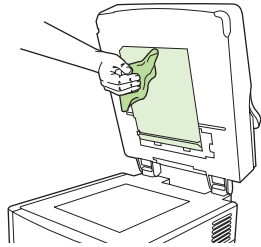
2. Localice el respaldo de vinilo blanco del ADF.



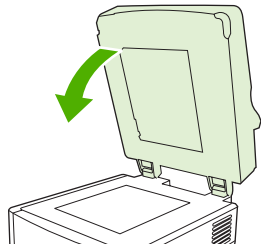
3. Localice las cintas de calibración de vinilo.



4. Limpie la parte posterior y las cintas de calibración del ADF con un paño suave humedecido en agua y que no suelte pelusa. Humedezca el paño con un limpiador de superficies a base de amoníaco.



5. Cierre la parte superior del Digital Sender.



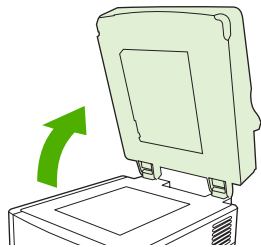
## Limpieza de los rodillos del ADF

Limpie los rodillos del ADF si observa fallos de alimentación del papel o si los originales presentan marcas al salir del ADF.

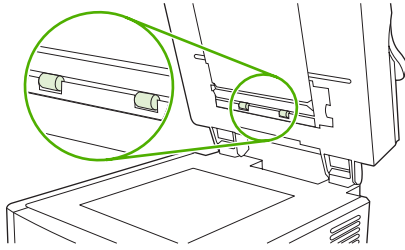


**PRECAUCIÓN:** Limpiar con demasiada frecuencia los rodillos podría introducir polvo en el dispositivo.

1. Abra la tapa del escáner.



2. Localice los rodillos situados junto a las cintas de calibración de vinilo.

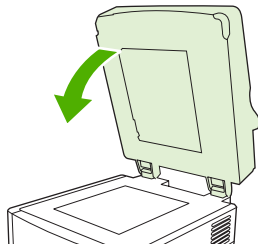


3. Limpie cuidadosamente los rodillos con un paño limpio, humedecido en agua y que no suelte pelusa.

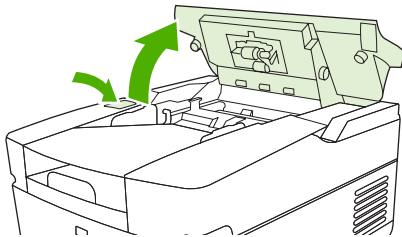


**PRECAUCIÓN:** No vierta agua directamente en los rodillos, ya que podría dañar el dispositivo.

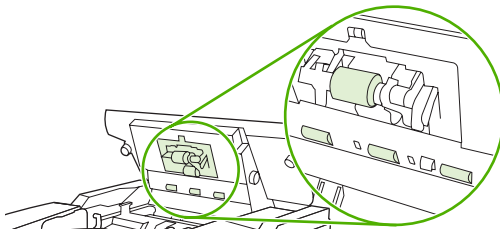
4. Cierre la tapa del escáner.



5. Pulse el botón de liberación para abrir la cubierta del ADF.



6. Localice los rodillos.



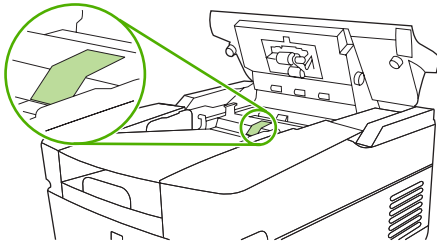
7. Limpie los rodillos con un paño limpio, humedecido en agua y que no suelte pelusa.



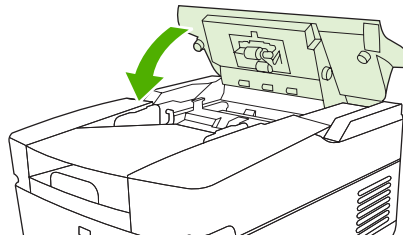
**PRECAUCIÓN:** No vierta agua directamente en los rodillos, ya que podría dañar el dispositivo.



8. Localice la almohadilla de separación.



9. Limpie la almohadilla con un paño limpio, humedecido en agua y que no suelte pelusa.
10. Cierre la cubierta del ADF.



## Actualización de firmware

El HP 9250C Digital Sender ofrece una función de actualización remota de firmware (RFU). Siga estos pasos para actualizar de forma remota el firmware del Digital Sender. Estos pasos se explican con mayor detalle en las siguientes secciones.

1. Determine el nivel actual del firmware instalado en el dispositivo.
2. Vaya al sitio Web y compruebe si hay una nueva versión disponible. Si es así, descargue el firmware más reciente en el PC.
3. Descargue el nuevo firmware en el dispositivo.

### Determinación del nivel de firmware actual

1. Abra la página de configuración en el panel de control del dispositivo. Consulte [Uso de las páginas de información en la página 54](#)
2. Desplácese hasta la sección de configuración marcada como **Información de dispositivo** para encontrar el código de fecha del firmware. El código de fecha del firmware representa una serie de números similar a: 20030502 05.003.0

### Descarga de nuevo firmware del sitio Web de HP

Para encontrar la actualización de firmware más reciente del Digital Sender, vaya a [www.hp.com/go/9250c\\_firmware](http://www.hp.com/go/9250c_firmware). Esta página también contiene instrucciones sobre cómo descargar la nueva versión de firmware.

Descargue la nueva versión de firmware del sitio Web y después, utilice uno de los métodos que se indican en las siguientes secciones para actualizar el firmware del Digital Sender.

### Uso de FTP para actualizar el firmware en una conexión de red directa

El dispositivo deberá estar en el estado "Preparado" para recibir una actualización del archivo .RFU. Cualquier trabajo anterior al trabajo RFU en la cola se completará antes de procesarse la actualización.

El tiempo invertido en una actualización dependerá del tiempo de transferencia de E/S y del tiempo que tarde el dispositivo en reinicializarse. El tiempo de transferencia de E/S depende de varios factores, incluida la velocidad del host que envíe la actualización. Si el proceso de actualización remota del firmware se interrumpe antes de que se descargue por completo (mientras **Recibiendo actualización** permanece en el visor del panel de control), será necesario enviar el firmware de nuevo. Si se produce un fallo de alimentación eléctrica durante la actualización de Flash DIMM (mientras el mensaje **Realizando actualización** permanece en el visor del panel de control), la actualización se interrumpirá y aparecerá el mensaje **Resend Upgrade** (sólo en inglés) en el visor del panel de control.

Siga estas instrucciones para realizar una actualización utilizando FTP.



---

**NOTA:** La actualización del firmware implica un cambio en el formato de la memoria de acceso aleatorio no volátil (NVRAM). Es posible que los valores de configuración de los menús que se hayan cambiado de la configuración predeterminada vuelvan a la configuración predeterminada, por lo que será necesario cambiarlos de nuevo si desea utilizar unos valores de configuración diferentes a los predeterminados.

---

1. Si no lo ha hecho, obtenga la dirección TCP/IP del Digital Sender de la página de EIO Jetdirect. La página HP Jetdirect es la segunda que aparece cuando se examina la página de configuración del panel de control.



---

**NOTA:** Antes de establecer conexión con el Digital Sender, asegúrese de que no esté en modo de reposo. Asegúrese también de que se ha borrado cualquier mensaje de error del visor del panel de control.

---

2. Abra una ventana de comandos en el equipo.
3. Escriba: `ftp <DIRECCIÓN TCP/IP>`. Por ejemplo, si la dirección TCP/IP es 192.168.0.90, escriba `ftp 192.168.0.90`.
4. Pulse **Intro** en el teclado.
5. Cuando se le solicite el nombre de usuario, pulse **Intro**.
6. Cuando se le solicite la contraseña, pulse **Intro**.
7. Escriba `bin` en el símbolo del sistema.
8. Pulse **Intro**. La ventana de comandos mostrará el mensaje **200 Type set to I, Using binary mode to transfer files** (Tipo 200 definido en I, Utilizando modo binario para transferir archivos).
9. Escriba `put <NOMBRE_DE_ARCHIVO>`, donde `<NOMBRE_DE_ARCHIVO>` es la ruta para acceder al archivo .RFU que se descargó de la Web. Por ejemplo, escriba `put C:\LJ\9250FW.RFU` y después, pulse **Intro**.



---

**NOTA:** Si en el nombre de archivo o en la ruta se incluye un espacio, deberá escribir el nombre de archivo o la ruta entre comillas. Por ejemplo, escriba `put "C:\MY DOCUMENTS\LJ\9250FW.RFU"`

---

La ventana de comandos mostrará la siguiente serie de mensajes:

**200 PORT command successful (comando del PUERTO correcto)**

**150 Opening BINARY mode data connection (Abriendo conexión de datos en modo BINARIO)**

**226 Ready (Preparado)**

**226 Processing Job (Procesando trabajo)**

**226 Transfer complete (Transferencia finalizada)**

A continuación, aparecerá un mensaje con información sobre la velocidad de la transferencia.

10. Comienza el proceso de descarga y el firmware se actualiza en el dispositivo. Esta operación suele tardar unos cinco minutos. Deje que el proceso termine sin realizar ninguna acción en el dispositivo ni en el PC.



---

**NOTA:** El Digital Sender reinicia el firmware automáticamente después de procesar la actualización.

---

11. En el símbolo del sistema, escriba `bye` para salir del comando de ftp.
12. En el símbolo del sistema, escriba `exit` para regresar a la interfaz de Windows.

## Uso de una conexión USB para actualizar el firmware del dispositivo

Si el dispositivo está conectado a través de una conexión USB, siga estas instrucciones:

1. En una ventana de MS-DOS, escriba `copy /b <NOMBRE_DE_ARCHIVO>\<NOMBRE_DEL_EQUIPO>\<NOMBRE_COMPARTIDO>`, donde `<NOMBRE_DE_ARCHIVO>` es el nombre del archivo .RFU (incluida la ruta), `<NOMBRE_DEL_EQUIPO>` es el nombre del equipo desde el que se comparte el dispositivo y `<NOMBRE_COMPARTIDO>` es el nombre compartido del dispositivo. Por ejemplo, escriba lo siguiente:

```
copy /b 3000fw.rfu\\su_equipo\9250c
```



---

**NOTA:** Si en el nombre de archivo o en la ruta se incluye un espacio, deberá escribir el nombre de archivo o la ruta entre comillas. Por ejemplo, escriba `C:\>copy /b "c:\My Documents\xxxxfw.rfu" \\su_equipo\clj3000`.

---

2. Pulse **Intro** en el teclado. Después de aparecer varios mensajes de estado en el panel de control del dispositivo, aparecerá el mensaje **1 archivo(s) copiado** en la pantalla del ordenador.
3. El proceso de descarga se iniciará y el firmware se actualizará en el dispositivo. Este proceso puede tardar varios minutos. Deje que el proceso finalice sin realizar ninguna otra acción en el dispositivo o el ordenador.



---

**NOTA:** El dispositivo se apagará automáticamente y después volverá a encenderse para activar la actualización; esto puede suceder más de una vez. Al finalizar el proceso de actualización, aparecerá el mensaje **Preparado** en el panel de control. *No* apague el dispositivo ni interfiera en la actualización hasta que aparezca este mensaje.

---

4. En el panel de control del dispositivo, abra la página de configuración y compruebe que el número de revisión del firmware coincida con la revisión de la actualización actual.

## Uso de HP Web Jetadmin para actualizar el firmware

Este procedimiento requiere tener instalado HP Web Jetadmin versión 7.0 o superior (consulte [Uso del software HP Web Jetadmin en la página 58](#)). Siga estos pasos para actualizar un único dispositivo a través de HP Web Jetadmin después de descargar el archivo .RFU del sitio Web de HP.

1. Inicie HP Web Jetadmin.
2. Abra la carpeta **Gestión de dispositivos** en la lista desplegable del panel **Navegación**. Vaya a la carpeta **Listas de dispositivos**.
3. Expanda el contenido de la carpeta **Listas de dispositivos** y seleccione **Todos los dispositivos**. En la lista, localice el dispositivo Digital Sender que desea actualizar y haga clic para seleccionarlo.

4. Localice el cuadro desplegable correspondiente a **Herramientas de dispositivos** en la esquina superior derecha de la ventana. Seleccione **Actualizar el firmware de impresora** en la lista de acciones.
5. Haga clic en **Examinar** en la sección **Cargar nueva imagen de firmware** y vaya a la ubicación del archivo .RFU que ha descargado del sitio Web al comienzo de este procedimiento. Seleccione el archivo.
6. Haga clic en **Cargar** para trasladar el archivo .RFU a la ubicación correcta del servidor HP Web Jetadmin. La ventana del navegador se actualiza en cuanto finaliza la carga del archivo.
7. Seleccione el nuevo código de fecha del .RFU de entre los propuestos en el menú desplegable **Seleccionar nueva versión de firmware**.
8. Haga clic en **Actualizar firmware ahora**. HP Web Jetadmin envía el archivo .RFU seleccionado al dispositivo. El panel de control del Digital Sender muestra mensajes que indican el progreso de la actualización. Al finalizar el proceso, el Digital Sender reinicia el firmware.

## Actualización del firmware de HP Jetdirect Inside

La interfaz de red de HP Jetdirect Inside del dispositivo incluye un firmware que puede ser actualizado por separado desde el firmware del Digital Sender. Este procedimiento requiere tener instalado HP Web Jetadmin versión 6.2 o superior. Siga estos pasos para actualizar el firmware de HP Jetdirect con HP Web Jetadmin.

1. Abra el programa Web Jetadmin.
2. Abra la carpeta **Gestión de dispositivos** en la lista desplegable del panel **Navegación**. Vaya a la carpeta **Listas de dispositivos**.
3. Seleccione el dispositivo que desee actualizar.
4. En la lista desplegable **Herramientas de dispositivos**, seleccione **Actualización de firmware Jetdirect**.
5. En la sección **Versión del firmware Jetdirect** aparecen el número de modelo y la versión actual de Jetdirect. Anote estos datos.
6. Vaya a [www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).
7. Desplácese hacia abajo a la lista de números de modelo y localice el número que acaba de anotar.
8. Examine la versión actual del firmware del modelo y compruebe si se corresponde con la versión que ha anotado. Si es así, haga clic con el botón derecho en el enlace del firmware y siga las instrucciones de la página Web para descargar el archivo del nuevo firmware. El archivo debe guardarlo en <unidad>:\ARCHIVOS DE PROGRAMA\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT del equipo en el que se ejecuta el software de HP Web Jetadmin.
9. En Web Jetadmin, vaya a la lista de dispositivos principal y vuelva a seleccionar Digital Sender.
10. En la lista desplegable **Herramientas de dispositivos**, vuelva a seleccionar **Actualización de firmware Jetdirect**.
11. En la página del firmware de Jetdirect, aparece la nueva versión del firmware en la sección **Firmware de Jetdirect disponible en HP Web Jetadmin**. Haga clic en el botón **Actualizar firmware ahora** para actualizar el firmware de Jetdirect.

## Calibración del escáner

Calibre el escáner para compensar los desplazamientos del sistema de creación de imágenes (cabezal del carro) en el ADF y los escáneres planos. Debido a tolerancias mecánicas, el cabezal de carro del escáner puede leer mal la posición de la imagen. Durante el procedimiento de calibración, se calculan y almacenan los valores de desplazamiento del escáner. Los valores de desplazamiento se utilizan después, al realizar exploraciones, para capturar la porción correcta del documento.

La calibración del escáner debe realizarse sólo si se aprecian problemas de desplazamiento con las imágenes escaneadas. El escáner se calibra antes de salir de la fábrica. Es raro tener que calibrarlo de nuevo.

1. En la pantalla de inicio, toque **Administración**.
2. Toque **Solución de problemas**.
3. Coloque la hoja de calibración incluida con el Digital Sender en el escáner de superficie plana.



---

**NOTA:** Si no dispone de esta hoja de calibración, vaya a [www.hp.com/go/9250c\\_scanner\\_cal](http://www.hp.com/go/9250c_scanner_cal) para descargarla y después, imprímala.

---

4. Toque **Calibrar escáner** y, a continuación, siga las instrucciones del cuadro de diálogo en pantalla.

El dispositivo comenzará el proceso de calibración y aparecerá **Calibrando** en la línea de estado de la pantalla táctil hasta que el proceso finalice.

---

## 6 Solución de problemas

Esta información está organizada para ayudarle a resolver problemas con el dispositivo. Seleccione el tema general o el tipo de problema de la siguiente lista.

- [Fuentes de información relacionadas con los problemas](#)
- [Mensajes del panel de control](#)
- [Atascos](#)
- [Solución de problemas de correo electrónico](#)

# Fuentes de información relacionadas con los problemas


Fuente	Descripción
Luces del panel de control	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>LED de Iniciar:</b> El LED de Iniciar se enciende en verde cuando el dispositivo está preparado para escanear y en ámbar, si se ha producido algún error.</li><li>● <b>LED de Preparado:</b> El LED de Preparado se enciende cuando el dispositivo está en línea y preparado para escanear. Parpadea cuando se interrumpe un trabajo. Se apaga si el dispositivo se encuentra detenido o no puede enviar datos.</li><li>● <b>LED de Datos:</b> El LED de Datos se enciende en verde cuando el dispositivo está procesando un trabajo pero ha estado detenido. Se apaga cuando no hay ningún trabajo disponible para procesar. Parpadea cuando el dispositivo está transmitiendo datos.</li><li>● <b>LED de Atención:</b> Si el LED de Atención se enciende en rojo, se ha producido algún error crítico en el dispositivo. Si parpadea, se ha producido algún error en el dispositivo que requiere la atención del usuario. Si está apagado, el dispositivo funciona con normalidad.</li><li>● <b>LED de Reposo:</b> Si el LED de Reposo se enciende en verde, el dispositivo se encuentra en el modo Reposo. Pulse el botón <b>Reposo</b> o toque la pantalla táctil del dispositivo para salir del modo Reposo.</li></ul> <p>Consulte <a href="#">Disposición del panel de control en la página 12</a> para conocer la ubicación de estos indicadores LED.</p>
Mensajes del panel de control	<p>Cuando se producen problemas, aparecen mensajes en la pantalla del panel de control. Consulte <a href="#">Resolución de los mensajes del panel de control en la página 73</a> para ver una lista de los mensajes y las acciones recomendadas.</p>
Registro de eventos	<p>El registro de eventos constituye un historial del uso del Digital Sender. Contiene mensajes (información, advertencia o error) que pueden ayudarle a resolver problemas. Consulte <a href="#">Menú Solución de problemas en la página 28</a>.</p>
Software HP Web Jetadmin	<p>Esta herramienta puede utilizarse para controlar y solucionar problemas del Digital Sender. Consulte <a href="#">Uso del software HP Web Jetadmin en la página 58</a> para obtener más información. También puede consultar los temas de diagnóstico y solución de problemas en la ayuda en línea del software HP Web Jetadmin para obtener más detalles.</p>
Servidor Web incorporado (EWS)	<p>Utilice el EWS para obtener información sobre el estado del Digital Sender, determinar la vida útil restante del kit de mantenimiento del ADF, ver e imprimir páginas internas, recibir notificación de eventos del Digital Sender y ver y cambiar la configuración de red. Para obtener más información, consulte la Guía del usuario del servidor Web incorporado incluida en el CD del dispositivo.</p>
Mensajes de error de la utilidad de configuración de HP MFP DSS o del registro de sucesos de Windows	<p>Si se produce algún error con el software HP DSS, observará que aparece un mensaje de error en la utilidad de configuración de HP MFP DSS o en el registro de eventos de Windows. Consulte la guía de soporte de DSS para obtener información sobre estos mensajes de error.</p>



# Mensajes del panel de control

## Tipos de mensajes del panel de control

El panel de control puede mostrar cuatro tipos de mensajes para indicar el estado o los problemas que tiene el dispositivo.

Tipo de mensaje	Descripción
Mensajes de estado	Los mensajes de estado reflejan el estado actual del dispositivo. Le informan sobre el funcionamiento normal del dispositivo y no requieren ninguna interacción para ser eliminados. Cambian si el estado del dispositivo cambia. Cuando el dispositivo esté listo, desocupado y no tenga ningún mensaje de advertencia pendiente, el mensaje de estado <b>Preparado</b> aparecerá si el dispositivo está en línea.
Mensajes de advertencia	Los mensajes de advertencia le informan sobre errores de datos y de escaneado. Estos mensajes se alternan normalmente con los mensajes de <b>Preparado</b> o de estado y se mantienen hasta que toca <b>Aceptar</b> . Algunos mensajes de advertencia son suprimibles. Si <b>Advertencias suprimibles</b> se ajusta en <b>Trabajo</b> en el menú <b>Comportamiento del dispositivo</b> del dispositivo, el siguiente trabajo borrará estos mensajes.
Mensajes de error	Los mensajes de error indican que debe realizarse alguna acción, como eliminar un atasco.  Algunos mensajes de error son de continuación automática. Si <b>Continuación automática</b> se ajusta en los menús, el dispositivo continuará su funcionamiento normal después de que un mensaje de error de continuación automática aparezca durante 10 segundos.   <b>NOTA:</b> Si pulsa cualquier botón durante los 10 segundos en los que se muestra el mensaje de error de continuación automática, se anulará la función de continuación automática y la función del botón tendrá prioridad. Por ejemplo, si pulsa el botón <b>Detener</b> , se detendrá el escaneado y se ofrecerá la opción de cancelar el trabajo.
Mensajes de error crítico	Los mensajes de error crítico le informan acerca de los fallos del dispositivo. Algunos de estos mensajes pueden borrarse apagando y volviendo a encender el dispositivo. A estos mensajes no les afecta el ajuste <b>Continuación automática</b> . Si un error crítico persiste, se requerirá mantenimiento.

## Resolución de los mensajes del panel de control

Tabla 6-1 Mensajes del panel de control

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
11.XX - Error de reloj interno Para continuar, toque <b>Aceptar</b>	Error del reloj de tiempo real del dispositivo.	Cada vez que apague y vuelva a encender el dispositivo, establezca la hora y la fecha en el panel de control. Consulte la sección <a href="#">Menú Hora/Programación en la página 18</a> .  Si el error permanece, tendrá que sustituir el formateador.
30.1.YY Error del escáner	Error en el escáner.	Apague y encienda el dispositivo.  Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a> .)
49.XXXXX ERROR Para continuar, apague y encienda	Se ha producido un error crítico de firmware.	Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.  Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al

**Tabla 6-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a> .)
<b>54.XX ERROR Para continuar, apague y encienda</b>	Se ha producido un error temporal.	<p>Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a>.)</p>
<b>57.X ERROR Para continuar, apague y encienda</b>	Se ha producido un error temporal.	<p>Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a>.)</p>
<b>58.XX ERROR Para continuar, apague y encienda</b>	Se ha producido un error temporal.	<p>Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a>.)</p>
<b>59.XY ERROR Para continuar, apague y encienda</b>	Se ha producido un error temporal.	<p>Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a>.)</p>
<b>79.XXXX ERROR Para continuar, apague y encienda</b>	Se ha producido un error importante en el hardware.	<p>Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a>.)</p>
<b>8X.YYYY ERROR DE JETDIRECT INCORPORADO Para continuar, apague y encienda</b>	Se ha producido un error grave en el servidor de impresión HP Jetdirect incorporado, según se indica en YYYY.	<p>Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a>.)</p>
<b>8X.YYYY ERROR EIO Para continuar, apague y encienda</b>	Error grave en la tarjeta EIO, según se indica en YYYY.	<p>Intente lo siguiente para eliminar el mensaje.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.</li> <li>2. Apague el dispositivo, vuelva a instalar el accesorio EIO y encienda el dispositivo.</li> <li>3. Sustituya el accesorio EIO.</li> </ol>

**Tabla 6-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>Acceso denegado menús bloqueados</b>	La función del panel de control que va a utilizar está bloqueada para impedir el acceso no autorizado.	Póngase en contacto con el administrador de red.
<b>Alim. documentos vacío</b>	El alimentador de documentos (ADF) no contiene papel.	Cargue papel en la bandeja de entrada del alimentador de documentos (ADF).
<b>Atasco del alimentador de documentos</b>	Hay soportes atascados en el alimentador de documentos (ADF).	Retire los soportes atascados del alimentador de documentos (ADF). Siga las instrucciones del cuadro de diálogo que aparece en la pantalla o consulte <a href="#">Eliminar atascos en la página 78</a> .  Si el mensaje persiste una vez eliminados todos los atascos, es posible que un sensor se haya atascado o esté roto. Póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. Consulte el folleto de ayuda de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a> .
<b>Atasco de papel en alim. documentos</b>	Hay soportes atascados en el alimentador de documentos (ADF).	Siga las instrucciones del cuadro de diálogo en pantalla. Consulte <a href="#">Eliminar atascos en la página 78</a> .
<b>Autenticación obligatoria</b>	Se ha activado la autenticación para esta característica o destino. Se necesita un nombre de usuario y una contraseña.	Escriba el nombre del usuario y la contraseña, o bien, póngase en contacto con el administrador de la red.
<b>Autenticación obligatoria para usar esta característica</b>	Se necesita un nombre de usuario y una contraseña.	Escriba el nombre del usuario y la contraseña, o bien, póngase en contacto con el administrador de la red.
<b>Bandeja del alimentador de documentos llena</b>	La bandeja de salida del alimentador de documentos (ADF) está llena.	Retire todos los soportes de la bandeja de salida del alimentador de documentos (ADF).
<b>Cierre la cubierta de superficie plana durante la inicialización</b>	El escáner no podrá inicializarse mientras la cubierta se encuentre abierta.	Cierre la cubierta del escáner.
<b>Compruebe si hay papel en el cristal, quítelo Pulse Iniciar para continuar</b>	Se ha realizado un envío digital o la copia de un trabajo desde el cristal del escáner, pero se debe retirar el documento original.	Retire el documento original del cristal del escáner y, a continuación, pulse <a href="#">Iniciar</a> .
<b>Cubierta alim. documentos abierta</b>	La cubierta del alimentador de documentos (ADF) está abierta.	Cíerrela. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo en pantalla.
<b>Cubierta de superficie plana abierta</b>	La cubierta del escáner está abierta.	Cierre la cubierta del escáner.
<b>El servidor LDAP no responde. Contacte con el administrador.</b>	El servidor LDAP ha excedido el valor del tiempo de espera para una solicitud de dirección.	Compruebe la dirección del servidor LDAP. Consulte la sección <a href="#">Solución de problemas de correo electrónico en la página 79</a> . Póngase en contacto con el administrador de red.
<b>Error alimentación alim. documentos</b>	Error en el alimentador de documentos (ADF) durante la alimentación de soporte.	Asegúrese de que el documento original no contenga más de 50 páginas. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo en pantalla.
<b>Error de comunicación de envío digital</b>	Error en una tarea de envío digital.	Póngase en contacto con el administrador de red.
<b>Error de escaneado Pulse Iniciar para volver a escanear</b>	El escaneado ha finalizado incorrectamente y el documento debe volver a escanearse.	Si es necesario, vuelva a colocar el documento para escanearlo y pulse <a href="#">Inicio</a> .

**Tabla 6-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>Error en el sistema óptico frontal</b>	Error del escáner.	Para eliminar temporalmente el mensaje de manera que pueda enviar un fax o un mensaje de correo electrónico, toque <b>Ocultar</b> . Si vuelve a aparecer este mensaje, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/9250c">www.hp.com/support/9250c</a> .
<b>HP digital sending: error de entrega</b>	Ha fallado un trabajo de envío digital y no se puede entregar.	Vuelva a enviar el trabajo.
<b>Inicio de sesión Novell obligatoria</b>	Se ha activado la autenticación Novell para este destino.	Introduzca las credenciales de red de Novell para acceder a las funciones de copia y fax.
<b>La carpeta especificada no es válida.</b>	El nombre de la carpeta se ha escrito incorrectamente, o bien, no existe tal carpeta.	Vuelva a escribir el nombre de la carpeta o añádala si es necesario.
<b>La contraseña o el nombre es incorrecto. Introduzca datos de inicio de sesión correctos.</b>	Se ha escrito incorrectamente el nombre o la contraseña del usuario.	Vuelva a introducir el nombre de usuario y la contraseña.
<b>La lista de carpetas está llena. Para agregar una carpeta, debe eliminar antes una carpeta.</b>	El dispositivo limita el número de carpetas que pueden configurarse.	Elimine una carpeta no utilizada para añadir una nueva.
<b>La puerta de enlace SMTP no responde</b>	La puerta de enlace SMTP ha excedido el valor de tiempo de espera.	Compruebe la dirección de correo electrónico del servidor. Consulte <a href="#">Solución de problemas de correo electrónico en la página 79</a> . Póngase en contacto con el administrador de red.
<b>Nombre usuario o contraseña incorr. Vuelva a escribirla.</b>	Se ha escrito incorrectamente el nombre o la contraseña del usuario.	Vuelva a introducir el nombre de usuario y la contraseña.
<b>No se puede conectar</b>	No se detectó una conexión de red.	Compruebe la conexión de red. Póngase en contacto con el administrador de red.
<b>No se puede enviar</b>	No se detectó una conexión de red.	Compruebe la conexión de red. Póngase en contacto con el administrador de red.
<b>No se puede enviar el fax. Compruebe la configuración del fax.</b>	El dispositivo no pudo enviar un trabajo de fax.	Póngase en contacto con el administrador de red.
<b>Se necesita una conexión de red para el envío digital. Contacte con el administrador.</b>	Se ha configurado una función de envío digital, pero no se detecta la conexión de red.	Compruebe la conexión de red. Póngase en contacto con el administrador de red.

# Atascos

## Evitar atascos

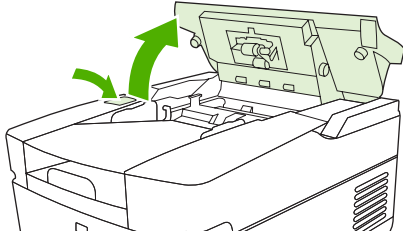
Tenga en cuenta la siguiente información para evitar atascos durante el empleo del ADF.

- Al cargar papel en el ADF, asegúrese de que la pila de papel esté recta y cuadrada y que las guías de papel estén ajustadas al ancho de la página que se va a escanear.
- No sobrecargue el ADF. El ADF permite alojar 50 hojas de papel bond de 75 g/m<sup>2</sup> (20 libras).
- Si el papel que se va a escanear mediante el ADF estaba doblado anteriormente, alíselo lo máximo posible. Intente eliminar todas las arrugas y dobleces del papel.
- Si el papel que se va a escanear mediante el ADF estaba grapado, tal vez tenga que airear la esquina de la página donde se encontraba la grapa. A menudo, el orificio creado por la grapa hace que las páginas se peguen (es decir, las páginas están entrelazadas).
- Retire las notas adhesivas o las etiquetas que haya en las páginas que se van a escanear. Si las etiquetas dejan bastantes restos de adhesivo en el papel, tal vez tenga que retirarlos antes de enviar el papel a través del ADF.
- Tal vez resulte difícil enviar a través del ADF el papel perforado o encuadernado mediante alambre o plástico.
- Si el borde superior de la página que se va a escanear presenta un desgaste excesivo, gire el papel antes de escanearlo.
- El papel puede aclimatarse a las condiciones ambientales de su entorno. Si el entorno de funcionamiento es excesivamente seco, el papel podría secarse y generar electricidad estática. Las hojas de papel muy secas tienden a pegarse unas con otras, lo que podría dificultar su alimentación a través del ADF.

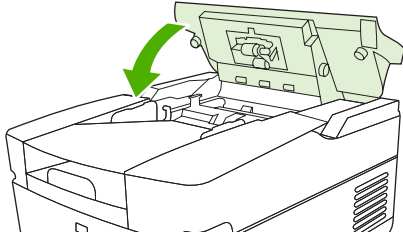
## Eliminar atascos

Siga estas instrucciones para eliminar atascos de papel en el ADF del Digital Sender.

1. Pulse el botón de liberación para abrir la cubierta del ADF.



2. Retire cualquier soporte atascado en esta zona.
3. Asegúrese de que ha retirado todos los trozos de soportes rotos.
4. Cierre la cubierta del ADF.



## Solución de problemas de correo electrónico

Si no puede enviar mensajes de correo electrónico mediante la función de envío digital, tendrá que volver a configurar la dirección de la puerta de enlace SMTP o la puerta de enlace LDAP. Abra la página de configuración para averiguar las direcciones de las puertas de enlace SMTP y LDAP actuales. Consulte [Uso de las páginas de información en la página 54](#). Siga estos procedimientos para comprobar si las direcciones de las puertas de enlace SMTP y LDAP son válidas.

### Validación de la dirección del servidor de correo electrónico (puerta de enlace SMTP)



**NOTA:** Este procedimiento corresponde a sistemas operativos Windows.

1. Abra un indicador de MS-DOS: seleccione **Inicio**, **Ejecutar** y escriba `cmd`.
2. Escriba `telnet` seguido de la dirección de la puerta de enlace SMTP y, después, el número 25, que es el puerto con el que se está comunicando el MFP. Por ejemplo, escriba `telnet 123.123.123.123 25` donde "123.123.123.123" es la dirección de la puerta de enlace SMTP.
3. Pulse **Intro**. Si la dirección especificada *no* es correcta, la respuesta contendrá el mensaje `No se puede abrir una conexión al host en puerto 25: Error en la conexión`.
4. Si la dirección de la puerta de enlace SMTP no es válida, póngase en contacto con el administrador de red.

### Validación de la dirección de la puerta de enlace LDAP



**NOTA:** Este procedimiento corresponde a sistemas operativos Windows.

1. Abra el Explorador de Windows. En la barra de direcciones, escriba `LDAP://` seguido de la dirección de pasarela LDAP. Por ejemplo, escriba `LDAP://12.12.12.12` donde "12.12.12.12" es la dirección de la pasarela LDAP.
2. Pulse **Intro**. Si la dirección de la pasarela LDAP es correcta, se abrirá el cuadro de diálogo **Buscar personas**.
3. Si la dirección de la pasarela LDAP no fuera válida, póngase en contacto con el administrador de red.





---

# A Servicio y asistencia técnica

## Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTO HP

HP 9250C Digital Sender

DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA

Garantía in situ de un año

HP garantiza al usuario final que el hardware y accesorios HP estarán libres de defectos en los materiales o en la mano de obra después de la fecha de compra, durante el período especificado arriba. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP tendrá la opción de reparar o sustituir los productos que resulten ser defectuosos. Los productos de repuesto pueden ser nuevos o equivalentes a nuevos en sus prestaciones.

HP garantiza que no se producirá una anomalía en el software de HP al ejecutar las instrucciones de programación después de la fecha de compra, durante el período especificado arriba, debido a defectos en los materiales o en la mano de obra cuando se instale y utilice debidamente. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP sustituirá los productos de software que no ejecuten las instrucciones de programación debido a tales defectos.

HP no garantiza que los productos HP funcionarán ininterrumpidamente o sin errores. Si HP no estuviese en condición de reparar o sustituir, dentro de un período razonable, cualquier producto de acuerdo con las condiciones de la garantía, el usuario estará facultado para recibir el reembolso del precio de compra, previa devolución del producto.

Los productos HP pueden contener piezas reacondicionadas cuyo funcionamiento es igual que el de las nuevas, o piezas sometidas a un uso incidental.

La garantía no abarca los defectos emergentes de: (a) mantenimiento o calibración incorrecto o inadecuado, (b) software, programas de interfaz, piezas o consumibles no provistos por HP, (c) modificación no autorizada o mal uso, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones de entorno publicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento incorrecto del emplazamiento.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, YA SEA POR ESCRITO O VERBAL. HP RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO. Debido a que en algunos países/regiones, estados o provincias no se permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, es posible que la antedicha limitación o exclusión no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que le correspondan otros derechos, los cuales pueden variar según el país/región, el estado o la provincia. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad donde HP disponga de una estructura de asistencia técnica para este producto y donde HP comercialice este producto. El nivel recibido para el servicio de garantía puede variar según los estándares locales. HP no modificará la forma, ajuste o función del producto para que funcione en un país/región en el que no estaba previsto que funcionara por motivos legales o reglamentarios.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS OFRECIDOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA CONSTITUYEN SUS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS. SALVO EN LOS CASOS INDICADOS ANTERIORMENTE, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES, EN NINGÚN CASO, DE PÉRDIDAS DE DATOS NI DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALS, INDIRECTOS (INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS O DE BENEFICIOS) U OTROS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATO, AGRAVIO U OTRO. Debido a que en algunos países/regiones, estados o provincias no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, es posible que la antedicha limitación o exclusión no se aplique en su caso.

LAS CLAÚSULAS DE LA PRESENTE GARANTÍA MENCIONADAS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO HASTA DONDE LO PERMITE LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN, SINO QUE SE CONSIDERAN ADICIONALES A LOS DERECHOS LEGALES RECONOCIDOS POR LA LEY APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

## Servicio de garantía de auto reparación del cliente

Los productos HP están diseñados con varias piezas de auto reparación del cliente (ARC) para minimizar el tiempo de reparación y permitir una mayor flexibilidad al realizar la sustitución de las piezas defectuosas. Si durante el período de diagnóstico, HP identifica que la reparación se debe llevar a cabo mediante la utilización de una pieza ARC, HP enviará directamente esa pieza para sustituirla. Existen dos categorías de piezas ARC: 1) Piezas para las que la auto reparación del cliente es obligatoria. Si solicita a HP que sustituya esas piezas, se le cobrarán los gastos de envío y mano de obra por este servicio. 2) Piezas para las que la auto reparación del cliente es opcional. Estas piezas están diseñadas también para utilizar la auto reparación del cliente. No obstante, si solicita a HP que las sustituya, no se le cobrará ningún coste adicional de acuerdo con el tipo del servicio de garantía diseñado para el producto.

Según la disponibilidad y si la distancia geográfica lo permite, las piezas ARC se entregarán al siguiente día laborable. Se ofrece la posibilidad de entregar las piezas el mismo día o en cuatro horas, si la distancia geográfica lo permite, con un cargo adicional. Si se necesita obtener ayuda, puede llamar al centro de soporte técnico de HP y un técnico le ayudará por teléfono. HP especifica en los materiales enviados con una pieza ARC de sustitución que si una pieza está defectuosa se debe devolver a HP. En los casos en los que se necesite devolver una pieza defectuosa a HP, debe enviarla a HP en un período de tiempo determinado, normalmente (5) días laborables. La pieza defectuosa se debe devolver con la documentación relacionada con el material enviado proporcionado. En caso de no devolver la pieza defectuosa, HP le facturará el importe de dicha sustitución. Con una auto reparación del cliente, HP abonará todos los gastos de envío y devolución de las piezas y determinará el servicio de mensajería o empresa de transportes que se utilizará.

# Declaración de garantía limitada del software de Hewlett-Packard

PRODUCTO HP	DURACIÓN DE LA GARANTÍA
HP MFP DIGITAL SENDING SOFTWARE v. 4	90 días

1. HP garantiza que el PRODUCTO DE SOFTWARE HP no tendrá fallo alguno de ejecución de sus instrucciones de programa durante los 90 días posteriores a la fecha de compra, debido a defectos en materiales o mano de obra, siempre y cuando se instale y utilice correctamente. Si se comunican estos defectos a HP dentro del período de garantía, HP sustituirá el soporte del PRODUCTO DE SOFTWARE que no ejecute sus instrucciones de programa a causa de estos defectos.
2. HP no garantiza un funcionamiento ininterrumpido o libre de errores en los productos HP. Si HP no puede sustituir el PRODUCTO DE SOFTWARE dentro de un plazo razonable para restablecer la condición determinada en esta garantía, HP puede solicitar que desinstale el PRODUCTO DE SOFTWARE y que lo devuelva a HP para que se le reintegre el importe.
3. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA DEFINIDA ANTERIORMENTE. Algunos estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse. Esta garantía le concede derechos específicos ante la ley, y es posible que le correspondan otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.
4. LAS COMPENSACIONES ESPECIFICADAS EN ESTA GARANTÍA SON LAS ÚNICAS COMPENSACIONES A LAS QUE TIENE DERECHO EL CLIENTE. EXCEPTO EN LOS CASOS INDICADOS ANTERIORMENTE, HP NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGÚN CONCEPTO POR LAS PÉRDIDAS DE INFORMACIÓN O POR LOS DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES (INCLUIDO EL LUCRO CESANTE) NI NINGÚN OTRO DAÑO, INDEPENDIEMENTE DE SI SON CONTRACTUALES, EXTRACONTRACTUALES O SUJETOS A OTRA TEORÍA LEGAL. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse.

Nota: La garantía limitada para este producto y para el software que lo acompaña se encuentra en la documentación que ha recibido con este producto. Revísela en este momento.

ATENCIÓN: EL USO DE ESTE SOFTWARE ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE DE HP QUE SE EXPONEN A CONTINUACIÓN. EL USO DEL SOFTWARE IMPLICA LA ACEPTACIÓN POR SU PARTE DE ESTOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA. SI NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA, DEBERÁ DEVOLVER EL SOFTWARE PARA QUE SE LE REINTEGRE EL IMPORTE EN SU TOTALIDAD. SI EL SOFTWARE SE SUMINISTRA CON OTRO PRODUCTO, PUEDE DEVOLVER TODO EL PRODUCTO SIN UTILIZAR PARA QUE SE LE REINTEGRE EL IMPORTE EN SU TOTALIDAD.

## Disponibilidad de servicio y asistencia técnica

HP ofrece a nivel mundial una variedad de opciones de servicio y asistencia técnica para su compra. La disponibilidad de estos programas puede variar dependiendo de la ubicación.

## Contratos de mantenimiento de HP

HP cuenta con varios tipos de contratos de mantenimiento para satisfacer cualquier necesidad de servicio. Los contratos de mantenimiento no forman parte de la garantía estándar. Los servicios de asistencia pueden variar de una ubicación a otra. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP para determinar los servicios disponibles para su zona y obtener más información acerca de los contratos de mantenimiento. Normalmente, el Digital Sender contará con el contrato de mantenimiento siguiente:

### Servicio en las instalaciones del cliente al día siguiente

Este contrato ofrecerá asistencia el siguiente día laborable a una solicitud de servicio. La mayoría de los contratos de asistencia en las instalaciones del cliente disponen de horarios de cobertura y desplazamiento ampliados superiores a las zonas de servicio designadas de HP y sujetas a cargo adicional.

---

# B Especificaciones

- [Especificaciones físicas](#)
- [Especificaciones eléctricas](#)
- [Especificaciones de consumo de energía](#)
- [Especificaciones de entorno](#)
- [Emisiones acústicas](#)

## Especificaciones físicas

**Tabla B-1 Especificaciones físicas (sin el teclado desplegado)**

Altura	Profundidad	Anchura	Peso
340,26 mm (13,40 pulgadas)	571,82 mm (22,51 pulgadas)	452,62 mm (17,82 pulgadas)	23,09 kg (50 lbs)

## Especificaciones eléctricas

**Tabla B-2 Especificaciones eléctricas**

Requisitos de alimentación	100-240 V (±10%) 50/60 Hz (±2 Hz)
Capacidad de circuito mínima recomendada	1 amperio



**¡ADVERTENCIA!** Los requisitos de alimentación eléctrica se basan en el país/región en que se vende el dispositivo. No convierta los voltajes de funcionamiento. Puede causar daños al Digital Sender y anular la garantía del producto.

## Especificaciones de consumo de energía

**Tabla B-3 Consumo de energía (media, en vatios)<sup>1</sup>**

Escaneado (55 ipm) <sup>2</sup>	Preparado	Reposo	Apagado
98 W	35 W	15,7 W	0 W

<sup>1</sup> Valores sujetos a cambios. Consulte en [www.hp.com/support/9250c](http://www.hp.com/support/9250c) la información actualizada.

<sup>2</sup> La potencia indicada corresponde al valor más alto medido en escaneado monocromo y a color utilizando todos los voltajes estándar.

<sup>3</sup> Tiempo predeterminado de modo Preparado a modo Reposo = 60 minutos.

<sup>4</sup> Disipación de calor en modo Preparado = 123 BTU/hora.



# Especificaciones de entorno

**Tabla B-4 Especificaciones del entorno<sup>1</sup>**

	Recomendada	Funcionamiento	Almacenamiento
Temperatura	De 20 a 27 °C (de 68 a 81 °F)	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)	De -30 ° a 60 °C (de -22 a 140 °F)
Humedad relativa	Del 15% al 80%	De 15% a 80%	De 15% a 85%

<sup>1</sup> Valores sujetos a cambios. Consulte en [www.hp.com/support/9250c](http://www.hp.com/support/9250c) la información actualizada.



**PRECAUCIÓN:** El entorno operativo debe ser estable, sin cambios drásticos de temperatura o de humedad que puedan dañar el dispositivo. Si traslada el dispositivo de un entorno frío a otro cálido, espere dos horas aproximadamente antes de utilizarlo.

## Emisiones acústicas

**Tabla B-5 Emisiones acústicas**

Nivel de potencia acústica	Declarado por ISO 9296 <sup>1</sup>
Escaneado <sup>2</sup>	$L_{WA_d} = 6,8$ belios (A) [68 dB (A)]
Preparado	$L_{WA_d} = 4,9$ belios (A) [49 dB (A)]
Nivel de presión acústica (posición del observador)	Declarado por ISO 9296 <sup>1</sup>
Escaneado <sup>2</sup>	$L_{pAm} = 53$ dB(A)
Preparado	$L_{pAm} = 35$ dB(A)

<sup>1</sup> Valores sujetos a cambios. Consulte [www.hp.com/support/9250c](http://www.hp.com/support/9250c) para obtener información actualizada.

<sup>2</sup> Configuración comprobada: escaneado por una cara en blanco y negro con ADF a 55 ppm y en papel de carta.



---

## C Información sobre normativas

- [Normas de la FCC](#)
- [Programa de productos de protección medioambiental](#)
- [Declaración de conformidad](#)
- [Declaraciones de seguridad específicas para cada país/región](#)

## Normas de la FCC

Este equipo fue probado y cumple todas las limitaciones de los dispositivos de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias cuando se utiliza el equipo en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no hay garantía alguna de que no se puedan producir interferencias en una instalación específica. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- reoriente o reubique la antena receptora;
- aumente la separación entre el equipo y el receptor;
- conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al circuito en el que esté ubicado el receptor;
- consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio y televisión.



---

**NOTA:** Cualquier cambio o modificación en el dispositivo que no esté expresamente aprobado por HP podrá anular la autoridad del usuario para utilizarlo.

El uso de un cable de interfaz blindado es un requisito imprescindible para la conformidad con los límites establecidos para los dispositivos de Clase B en el Apartado 15 de las normas de la FCC.

---

# Programa de productos de protección medioambiental

## Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

## Generación de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O<sub>3</sub>).

## Consumo de energía

El uso de energía se reduce significativamente mientras el dispositivo está en Modo de reposo; así se consigue ahorrar recursos naturales y dinero sin afectar al alto rendimiento de este producto.

## Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos llevan estampada una marca de identificación del material, de acuerdo con las normativas internacionales al respecto, para que los distintos tipos de plástico se puedan identificar más fácilmente para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

## Restricciones de materiales

Este producto HP no contiene mercurio añadido.

Este producto HP contiene una batería que puede que requiera un tratamiento especial al final de su vida útil. Las baterías contenidas en este producto o suministradas por Hewlett-Packard para el mismo incluyen lo siguiente:

Dispositivo HP 9250C Digital Sender	
Tipo	Batería de litio de monofluoruro de carbono BR1632
Peso	1,5 g
Ubicación	Placa del formateador
Extraíble por el usuario	No

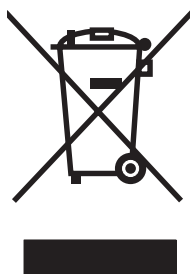




## 廢電池請回收

Para obtener información sobre el reciclado, puede visitar [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o ponerse en contacto con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea



Este símbolo, situado en el producto o en el embalaje, indica que este producto no puede desecharse junto con el resto de sus residuos domésticos. Por contra, tiene la responsabilidad de desecharse de las piezas del producto entregándolas en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Al entregar su equipo usado para su recogida y reciclaje estará contribuyendo a conservar recursos naturales y garantizar que se recicle de un modo seguro para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de los puntos en donde puede entregar los productos usados para su reciclaje, póngase en contacto con el ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con la tienda en la que adquirió el producto.

## Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

Para obtener hojas de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) para consumibles que contengan sustancias químicas (por ejemplo, tóner), visite el sitio Web de HP [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) o [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Información adicional

Para obtener información sobre estos temas medioambientales consulte:

- La hoja de perfil medioambiental para éste y algunos productos relacionados con HP.
- El compromiso de HP de respetar el medio ambiente.
- El sistema de gestión medioambiental de HP.
- El programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil.
- Las hojas de datos sobre seguridad de los materiales.

Visite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) o [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Declaración de conformidad

## Declaración de conformidad

según ISO/IEC Guía 22 y EN 45014

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Singapore Pte Ltd  
**Dirección del fabricante:** Imaging and Printing Manufacturing Operations,  
60 Alexandra Terrace, #07-01, The Comtech, Singapur, 118502

### declara que el producto

**Nombre del producto:** HP Digital Sender 9250C  
**Nº de modelo regulatorio<sup>3)</sup>:** BOISB-0401-00  
**Opciones del producto:** TODAS

### cumple con las siguientes especificaciones del producto:

**Seguridad:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001  
IEC 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001/EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (Clase 1 para Producto LED/Láser)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Clase B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
Título 47 CFR, Parte 15 Clase B<sup>2)</sup> de la FCC, ICES-003, Edición 4  
GB9254-1998, GB17625.1-1998

### Información complementaria:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva de la EMC 89/336/CEE y la Directiva sobre bajo voltaje 73/23/CEE, y ostenta la marca CE correspondiente.

- 1) Este producto se ha probado con una configuración típica con sistemas informáticos de Hewlett-Packard.
- 2) Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.
- 3) Para fines regulatorios, se ha asignado a este producto un Número de modelo regulatorio. No se debe confundir con el nombre comercial o los números del producto.

, , Singapur

**27 de julio de 2006**

### Sólo para temas relacionados con normativas:

**Contacto en Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd.,, 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Contacto en Europa:** Su oficina de ventas y servicio técnico local de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/ Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAX: +49-7031-14-3143)

**Contacto en EE.UU.:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, , (Teléfono: 208-396-6000)

# Declaraciones de seguridad específicas para cada país/ región

## Normas DOC de Canadá

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Declaración VCCI (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Declaración EMI (Corea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.



# Índice

## A

- accesorio de fax
  - ADF, carga 39
- actualización de firmware 66
- actualizaciones de firmware de HP
  - Jetdirect 69
- actualizaciones de firmware de Jetdirect 69
- actualización remota de firmware (RFU) 66
- ADF
  - atascos, prevención 77
  - carga 39
  - hoja mylar, sustitución 60
  - kit de mantenimiento, sustitución 60
  - mensajes de error 75
  - papel, especificaciones 7
  - ubicación 8
  - velocidad 4
- Administración, menú, panel de control 15
- Advertencia, botón, pantalla táctil del panel de control 14
- alimentación eléctrica, especificaciones 88
- ampliada, garantía 86
- asistencia
  - enlaces del servidor Web incorporado 57
- asistencia al cliente
  - enlaces del servidor Web incorporado 57
- atascos
  - botón de liberación, ubicación 8
  - prevención 77
- Ayuda, botón, pantalla táctil del panel de control 14

- ayuda, panel de control 14
- ayuda en pantalla, panel de control 14

## B

- bandejas, ADF 8
- bandejas de salida, ADF 8
- baterías incluidas 93
- bloqueo, escáner 8
- bloqueo de cabezales del escáner 8
- bloqueo del dispositivo 59
- botón de liberación, atascos 8
- botón Detener 12
- botón Detener, pantalla táctil del panel de control 14
- botones, panel de control
  - pantalla táctil 13
  - ubicación 12
- botón Estado 12
- botón Iniciar 12
- botón Reposo 12
- botón Restablecer 12

## C

- calibración del escáner 28, 70
- calibrar escáner 28
- Canadá, normas DOC 96
- características 3
- carga
  - ADF 39
  - crystal del escáner 38
- Carpeta de red, escaneado a 50
- carpetas
  - envío a 50
  - mensajes de error 76
- ciclo de servicio 4
- cliente, asistencia 86

- configuración de E/S
  - configuración 20
  - configuración de la red 33
- configuración de envío, menú 26
- configuración del tiempo de espera 20
- configuración de TCP/IP 20
- configuración de velocidad de transferencia 25
- configuración predeterminada
  - Restablecimientos, menú 28
- consumibles
  - estado, visualización con servidor Web incorporado 55
  - menú Restablecimientos 28
  - pedidos directamente a través del servidor Web incorporado 57
- contraseñas 59
- contratos de mantenimiento 86
- copiado
  - ADF, carga 39
- Corea, Declaración EMI 96
- correo electrónico
  - admisión de LDAP 43
  - admisión de SMTP 43
  - configuración 43
  - configuración del panel de control 46
  - configuración del servidor 43
  - configuración del trabajo 41
  - envío de documentos 46, 47
  - errores de LDAP 75
  - función auto completar 47
  - libretas de direcciones 47, 48
  - listas de destinatarios 48
  - mensajes de error 75, 76

- puertas de enlace,
  - búsqueda 44
- seguridad 59
- validación de las direcciones de
  - puerta de enlace 79
- validación de las direcciones de
  - puertas de enlace 79
- crystal
  - escaneado desde 38
- crystal del escáner
  - escaneado desde 38
- D**
- declaración de conformidad 95
- declaración VCCI de Japón 96
- descarga de firmware 66
- desecho, final de vida útil 93
- diagnóstico
  - redes 23
- dirección IP
  - configuración del servidor 43
- E**
- eléctricas, especificaciones 88
- emisiones acústicas 89
- entorno, especificaciones 89
- envío a correo electrónico
  - acerca de 43
  - admisión de LDAP 43
  - admisión de SMTP 43
  - configuración 46
  - configuración del servidor 43
  - configuración del trabajo 41
  - listas de destinatarios 48
  - mensajes de error 75, 76
  - puertas de enlace,
    - búsqueda 44
  - validación de las direcciones de
    - puertas de enlace 79
  - validación las de direcciones de
    - puertas de enlace 79
- envío al flujo de trabajo 51
- envío a una carpeta 50
- envío digital
  - admisión de LDAP 43
  - admisión de SMTP 43
  - carpetas 50
  - Configuración, menú 26
  - configuración de correo
    - electrónico 43
  - configuración del panel de
    - control 46
  - configuración del servidor 43
  - configuración del trabajo 41
  - envío de documentos 47
  - flujo de trabajo 51
  - libretas de direcciones 48
  - listas de destinatarios 48
  - mensajes de error 75, 76
  - puertas de enlace,
    - búsqueda 44
  - validación de las direcciones de
    - puerta de enlace 79
  - validación de las direcciones de
    - puertas de enlace 79
- envío digitalizado
  - envío de documentos 46
  - libretas de direcciones 47
- envío por correo electrónico
  - envío de documentos 46, 47
  - libretas de direcciones 47, 48
  - mensajes de error 76
  - validación de las direcciones de
    - puerta de enlace 79
- Error, botón, pantalla táctil del panel
  - de control 14
- error, mensajes
  - tipos de 73
- errores del escáner 76
- errores del sistema óptico
  - delantero 76
- escaneado
  - ADF, carga 39
  - configuración del trabajo 41
  - uso del cristal del escáner 38
- escaneado a carpeta 50
- escaneado a correo electrónico
  - admisión de LDAP 43
  - admisión de SMTP 43
  - configuración 43
  - configuración del panel de
    - control 46
  - configuración del servidor 43
  - envío de documentos 47
  - libretas de direcciones 48
  - listas de destinatarios 48
  - mensajes de error 75, 76
  - puertas de enlace,
    - búsqueda 44
  - validación de las direcciones de
    - puerta de enlace 79
  - validación de las direcciones de
    - puertas de enlace 79
- escaneado a flujo de trabajo 51
- escáner 3
- espacio, requisitos 10
- especificaciones
  - características 3
  - ciclo de servicio 4
  - eléctricas 88
  - emisiones acústicas 89
  - entorno 89
  - espacio, requisitos 10
  - físicas 88
  - papel 7
  - red, requisitos 6
  - velocidad 4
- especificaciones de humedad 89
- especificaciones del entorno 89
- especificaciones del entorno en
  - funcionamiento 89
- especificaciones de
  - temperatura 89
- especificaciones de velocidad 4
- especificaciones físicas 88
- especificaciones sonoras 89
- estado
  - Inicio, pantalla, panel de
    - control 13
  - mensajes, tipos de 73
  - servidor Web incorporado 55
- exploración por correo electrónico
  - envío de documentos 46
  - libretas de direcciones 47
- F**
- fax, digital 52
- Fax de Windows 2000 52
- fax digital 52
- Fax por Internet 52
- Fax por LAN 52
- fecha, configuración 18
- ficha Configuración, servidor Web
  - incorporado 56
- ficha Envío digital, servidor Web
  - incorporado 57
- ficha Información, servidor Web
  - incorporado 55

ficha Redes, servidor Web incorporado 57  
 final de vida útil, desecho 93  
 firmware, actualización 66  
 físicas, especificaciones 10  
 flujo de trabajo, envío a FTP 51  
 actualizaciones de firmware 66  
 FTP, envío a 51

**G**  
 garantía  
 ampliada 86  
 Auto reparación del cliente 83  
 producto 81  
 software 84

**H**  
 Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 94  
 hoja mylar, sustitución 60  
 hora, configuración 18  
 Hora/Programación, menú, panel de control 18  
 hora del temporizador, configuración 19  
 HP Jetdirect Inside 3  
 HP Web Jetadmin 58, 68  
 humedad, especificaciones 89

**I**  
 Información, menú 15  
 información, páginas 54  
 Iniciar, botón, pantalla táctil del panel de control 14  
 Inicio, botón, pantalla táctil del panel de control 14  
 Inicio, pantalla, panel de control 13  
 inicio de sesión 41  
 inicio de sesión en Novell obligatorio 76  
 instalaciones del cliente, servicio 86  
 interno, errores del reloj 73  
 interruptor de alimentación 8  
 interruptor de encendido/apagado 8

**J**  
 Jetadmin, HP Web 58, 68  
 Jetdirect Inside 3

**K**  
 kit de mantenimiento, ADF sustitución 60

**L**  
 LED del panel de control solución de problemas 72  
 libreta de direcciones, correo electrónico  
 eliminación de direcciones 49  
 libretas de direcciones, correo electrónico  
 adición de direcciones 48  
 admisión de LDAP 43  
 eliminación 28  
 errores de servidor LDAP 75  
 función auto completar 47  
 listas de destinatarios 48  
 listas de destinatarios, creación 47  
 limpieza exterior 62  
 listas de destinatarios 48  
 luces panel de control 12  
 luces del panel de control solución de problemas 72  
 luz Atención ubicación 12  
 luz Datos ubicación 12  
 luz Preparado ubicación 12

**M**  
 mantenimiento, contratos 86  
 máscara de subred 34  
 materiales, restricciones 93  
 memoria incluida 3  
 mensaje de acceso denegado 75  
 mensajes lista alfabética 73  
 lista numérica 73  
 tipos de 73

mensajes de error lista alfabética 73  
 lista numérica 73  
 Menú Configuración de correo electrónico 26  
 Menú Configuración inicial 20  
 Menú Gestión 19  
 menús, panel de control Administración 15  
 Configuración de correo electrónico 26  
 Configuración de envío 26  
 Configuración inicial 20  
 Gestión 19  
 Hora/Programación 18  
 Servicio 29  
 menús del panel control Restablecimientos 28  
 menús del panel de control acceso denegado 75  
 Información 15  
 mercurio, producto sin 93  
 modo Reposo configuración 18, 19

**N**  
 normativas, declaraciones declaración de conformidad 95  
 Novell NetWare, compatibilidad 32  
 número de serie, ubicación 8

**O**  
 operativo, especificaciones de entorno 89

**P**  
 página de configuración Menú Información 15  
 visualización 54  
 página de uso, visualización 54  
 páginas por minuto 4  
 panel de control acceso denegado 75  
 Administración, menú 15  
 ayuda 14  
 botones 12  
 botones de la pantalla táctil 13

- Configuración de correo electrónico, menú 26
  - Configuración de envío, menú 26
  - Configuración inicial, menú 20
  - Gestión, menú 19
  - Hora/Programación, menú 18
  - Inicio, pantalla 13
  - luces 12
  - mensajes, lista alfabética 73
  - mensajes, lista numérica 73
  - mensajes, tipos de 73
  - menú Información 15
  - menú Restablecimientos 28
  - pantalla de correo electrónico 46
  - seguridad 59
  - Servicio, menú 29
  - ubicación 8
  - pantalla táctil
    - limpieza 62
  - papel
    - botón de liberación de atasco, ubicación 8
  - papel, atascos
    - prevención 77
  - papel, especificaciones 7
  - pedidos
    - consumibles a través del servidor Web incorporado 57
  - privilegios de administrador 2
  - pruebas
    - redes 23
  - puerta de enlace SMTP
    - mensajes de error 76
  - puertas de enlace
    - búsqueda 44, 45
    - configuración 43, 44
    - prueba 44
    - validación de direcciones 79
  - puertos 8
  - puertos de interfaz 8
- R**
- redes
    - búsqueda de puertas de enlace SMTP 44, 45
    - configuración 33
  - configuración de las direcciones de las puertas de enlace 44
  - configuración de TCP/IP 20
  - configuración de velocidad de transferencia 25
  - diagnóstico 23
  - dirección IP 33
  - HP Jetdirect Inside 3
  - HP Web Jetadmin 58
  - máscara de subred 34
  - mensajes de error de servidor HP Jetdirect 74
  - parámetros de TCP/IP 33
  - privilegios de administrador 2
  - prueba de la configuración SMTP 44
  - puerta de enlace
    - predeterminada 34
  - requisitos 6
  - servidores SMTP 43
  - validación de las direcciones de puerta de enlace 79
  - validación de las direcciones de puertas de enlace 79
  - reloj
    - mensaje de error 73
  - requisitos de sistema operativo 6
  - resolución de problemas
    - mensajes, tipos de 73
  - Restablecimientos, menú, panel de control 28
  - rodillos, limpieza 63
- S**
- seguridad
    - acceso al software 59
    - bloqueo del dispositivo 59
  - servicio, contratos 86
  - Servicio, menú, panel de control 29
  - Servicio en las instalaciones del cliente al día siguiente 86
  - servidor de impresión HP jetdirect
    - mensajes de error 74
  - servidor de impresión HP Jetdirect
    - configuración 20
  - servidor de impresión Jetdirect
    - configuración 20, 35
    - mensajes de error 74
  - servidores LDAP
    - conexión a 43
    - mensajes de error 75
    - validación de las direcciones de puerta de enlace 79
    - validación de las direcciones de puertas de enlace 79
  - servidores SMTP
    - búsqueda de puertas de enlace 44, 45
    - conexión a 43
    - configuración 43
    - configuración de la dirección de la puerta de enlace 44
    - prueba 44
    - puertas de enlace, búsqueda 44
    - validación de las direcciones de puertas de enlace 79
  - servidor Web incorporado 55
  - sistema, requisitos 6
  - sitios Web
    - firmware, descarga 66
  - software
    - garantía 84
    - restricción del acceso 59
  - solución de problemas
    - acerca de 72
    - atacos 77
    - direcciones de puertas de enlace 79
    - Error, botón, pantalla táctil del panel de control 14
    - mensajes de error, lista alfabética 73
    - mensajes del panel de control, lista numérica 73
    - redes 23
  - soporte
    - botón de liberación de atasco, ubicación 8
  - soportes, atascos
    - prevención 77
  - soportes, especificaciones 7
  - sustitución
    - hoja mylar 60
    - kit de mantenimiento del ADF 60

## T

- tarjetas EIO
  - errores 74
- teclas, panel de control
  - pantalla táctil 13
  - ubicación 12
- técnica, asistencia 86
- temperatura, especificaciones 89
- tensión, especificaciones 88

## U

- Unión Europea, eliminación de residuos 94

## V

- validación de las direcciones de puerta de enlace 79
- validación de las direcciones de puertas de enlace 79
- visor gráfico, panel de control 12

## W

- Web, sitios
  - Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 94
  - HP Web Jetadmin, descarga 58
- Web Jetadmin 68





© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CB472-90953